

SEP 26 1994

A

# RELATIVELY SPEAKING

## ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY



Vol 22 No. 3 August 1994 ISSN 0701-8878



## TABLE OF CONTENTS

President's Message.....	Tom Trace	1
Editor's Message.....	Jim Farnel	2
Branch Bits.....		2
The Clandigger/Edmonton Branch.....		3
Service for Members.....		7
Announcements.....		9
Queries.....		11
New Members' Interests.....		12
Researcher's Group Letter.....	Jean Madill	13
Time Marches On / Our Grandfather's Clock.....	Lillian White	14
50 Cemeteries - North to 60 - and Beyond.....	Peter Goutbeck	15
Exploring the Smoky Lake Area.....	Florence Woodward	20
Strays.....		21
AGS Library Acquisitions.....		27

Canadian Publication Mail Product Sales Agreement #467081



## PRESIDENT'S MESSAGE

Tom Trace

Summer is to be a light time for your executive to sit back and do our own genealogy....unfortunately, that has not been the case.

Just after returning from a small holiday, on July 21 I received a telephone call from a reliable source who passed on some disturbing information. There is a good indication that the McLeod building will be sold and the Edmonton Branch Library and AGS office will be on the move. Arlene Borgstede, Jim Farnel, and myself went into action to secure another location.

As of writing this article we have no formal indication when the building will be sold and have not been informed when we would have to be out. However, Arlene Borgstede, Edmonton Branch President, and myself have composed a letter which was handed to the Community Development Administrator requesting space in the Percy Page Center. We are also looking in other locations which would give us a stable location for the next few years.

If any member has any notable political connections, in helping us to secure a new location, we would sure like to hear from you, as soon as possible.

On a brighter note, the office has secured a fax machine which uses the same number as the office phone (424-4429).

The executive is still looking at someone to take the following positions: Master Data Bank, Inventory/Property and Conference Representative.

In the next five months Bill Whitney and his committee will continue to review the AGS Bylaws and Procedures. Hopefully everything should be ready to vote on at the next AGM, April 8, 1995. Please feel free to make any suggestions for improvements, just write Bill directly or fax the AGS office.

Election time will be fast approaching, is it too early to start thinking about becoming involved? Think it over.

PROPERTY OF  
AMERICAN-CANADIAN  
GENEALOGICAL SOCIETY

## **EDITOR'S MESSAGE**

**Jim Farnel**

Here is our second issue of Relatively Speaking in it's new format and the first issue that has the Edmonton Branch "Clandigger", incorporated into it. The response to the change in format has been overwhelmingly positive and I would like to thank the many people who took the time to comment on it.

With our meetings stopped for July & August and our members busily enjoying the summer, submissions have been fairly light but I have started to see some articles come in from members sharing personal glimpses into their families' research, and these are welcomed additions to our publication.

Thanks to an upcoming birthday and a generous family, I will be attending the Genealogy conference at Brigham Young University in Provo, Utah in August. This is a five day event with three of the days running classes from 9:00 a.m. to 9:00 p.m., so I should have plenty to tell you about in our next edition.

## **BRANCH BITS...bits of information from the branches to you.**

### **FORT MCMURRAY BRANCH: 10TH ANNIVERSARY**

**Tom Trace, AGS President**

The weekend of June 11-12, I had a pleasant trip to Fort McMurray to celebrate the tenth anniversary of the branch.

A few years ago Margo Moffat showed the executive the pictures of the room in which their library was to be located. I recall the painted hand prints on the walls and floors, and the massive clean up job to be done. Well with hard work they now have a library to be proud of, the location where members and non-members will be happy to work.

Malcolm Backhouse, President of Fort McMurray met me at the airport and after checking into the hotel I spent most of the day at the library. Malcolm gave me a complete tour with an indepth briefing on how they acquired much of the equipment that is in the library. He explained that Syncrude Canada has helped many of the organizations in Fort McMurray.

One major concern for the branch is the building housing the library is up for sale. If it's sold will the new owner let them remain, raise the rent to unreachable limits, or hopefully leave things as status quo. As we discussed many of the other branches are in the same situation.

Saturday evening a banquet was held at the local Legion with about half of the branch members attending. After the Speeches and Presentations, the evening entertainment were four members of the local high school doing improvisation in which Margo Moffat and Mr. Harry Aime were picked on in jest.

Sunday morning Malcolm arranged for a thirty minute flight over the city with Alert Aviation. We then met Mr. Bill Pacey and proceeded out to the Syncrude site. Bill Pacey and Malcolm gave me an extensive tour of the Syncrude Plant which I found very exciting.

Returning to the city I met Margo and Jack Moffat who gave me a tour of the Family History library and Heritage Park. We returned to the branch library where we had a meeting with the executive to iron out a few questions in which the AGS executive had.

My deepest thanks go out to Malcolm Backhouse, Margo Moffat, Bill Pacey, and all the members of the branch for a very enjoyable weekend.

---



# CLANDIGGER

Published by the Edmonton Branch of the Alberta Genealogical Society

## Upcoming Dates

Regular meetings of the Edmonton Branch are held on the 4th Thursday of each month (excluding July, August and December) at the Lions Senior Citizens Centre, Small Auditorium, 11113 - 113th Street, Edmonton. Time - 7:00 p.m. (for 7:30) until about 10:00 p.m.

### Tuesday, 13 September 1994 - Course Starts

- "Tracing Your Family Tree". A 10-week annual course to be held at the Adult Education Centre (7330 - 113 Street)

### Thursday, 22 September 1994 - Regular Meeting

- Brian Champion, reference librarian for the University of Alberta, will be our guest speaker. A tour of the U of A library will be available later in the month.

### Thursday, 27 October 1994 - Regular Meeting

- Wilf Allan, a former AGS president will be our guest speaker on the subject of "If I had to do it over".

### Thursday, 24 November 1994 - Regular Meeting

- Terry Dafoe will be our guest speaker on Irish Research Tips. If you missed Terry's program at the Family History Centre, you won't want to miss this opportunity to hear him share his knowledge of Irish research.

*CLANDIGGER* has been published four times yearly (March, June, September, and December) by the Edmonton Branch of the Alberta Genealogical Society, PO Box 754, Edmonton, Alberta, Canada T5J 2L4, Phone (403) 424-4429.

## Your Executive

### PRESIDENT

- Arlene Borgstede, 459-8601

### PAST PRESIDENT

- Tom Trace, 435-8154

### VICE PRESIDENT

- Florence Woodward, 483-5940

### TREASURER

- Ken Coull, 462-2713

### RECORDING SECRETARY

- Robert Fraser, 436-4871

### CORRESPONDING

### SECRETARY

- Ardath Buckaway, 481-7828

### LIBRARY DIRECTOR

- Norma Wolowyk, 488-1418

### MEMBERSHIP DIRECTOR

- Lillian Wight, 434-0697

### PUBLICATIONS DIRECTOR

- Jim Farnel, 456-9747

### RESEARCH

- Jean Madill, 455-3537  
and Harry Edey, 466-0728

### COURSES DIRECTOR

- Lisa Mackenzie, 433-6884

### PUBLICITY DIRECTOR

- Bill O'Brien, 478-0666

### RECORDING & INDEXING

- Lisa McLeod, 487-1168

### PROGRAMS

- Pat Hewitt, 454-4408

### FUNDRAISING

- Vacant

## MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Welcome to the new *Relatively Speaking* /*Clandigger* format. Edmonton Branch is the only branch which has chosen to adopt this new format: others felt that their newsletters were too local and too valuable to include in a larger issue, some didn't wish to relinquish space. Of course, the smaller branches do not have the same financial incentives that we do. Sending out 40 newsletters is a small budgetary item; sending out over 400 is a different story.

I would remind you, however, that although *Clandigger* appears as part of *Relatively Speaking*, there is still a need for articles and your submissions are important and eagerly sought.

I hope that you all had a good summer. I know that many of you used this time to further your genealogy research and there were probably others, like me, who had to forego such fun in favour of coping with weeds, garden produce and house renovations.

We start back to regular meetings and projects under a bit of a cloud. All those rumours about the McLeod Building being sold are becoming more a distinct possibility. The government is indeed looking at all their real estate with a view to divesting themselves of much of it. Decisions could be made within a few months or not for another year and the options could be to sell the building or to retain it but to charge tenants up to market value rent. Once the decision is made we have been assured that we will have 12 months notice so, although we have a major change coming, we do have some time to consider how to react to it.

Lisa MacKenzie and her committee have everything ready for our *Tracing Your Family Tree Course*. The venue for the course has changed but the content will be the same high quality that we've had in the past - due entirely to the instructors volunteering time to share their knowledge.

Our library has been the recipient of a very impressive and generous donation. Charles Denney has given us his Canadiana collection of over 1000 books, many of which are old and rare.

He even gave us shelves to put it on. It will take our volunteers some time to get the total collection catalogued but the books are available for use at the library. Charles is a founding member of AGS and a strong supporter of our Branch. His collection of genealogies from the Red River Settlement has been a valuable resource and this latest donation will add much to our library.

I hope that one of your resolutions for the new season (as I explained last year, in my book, the new year has always begun the beginning of September when my family went back to school) is to get involved in Edmonton Branch programs and projects. I look forward to seeing you at our September meeting.

Arlene

## News from Courses...

- "Tracing Your Family Tree" will be offered on Tuesdays 7:30-9:30 p.m. from September 13 to November 15. The cost is \$50.00. To register, please contact Florence Woodward at 438-5940.

- '916 Nights' is looking for volunteers to conduct sessions on various topics. If you have researched a particular area and would like to tell others 'how-to' then please come forward. Other possibilities for sessions are: using computer programs, slide shows of travels, photography, archival preservation, writing your family history, getting organized. Please contact Lisa MacKenzie with your suggestions.

## LIBRARY NEWS

by Norma Wolowyk

The Edmonton Branch, AGS Library is located at 916 McLeod Building, 10136-100 Street, Edmonton, AB. Phone 424-4429.

### Library Hours:

Tuesdays, Wednesdays, Thursdays 10 a.m. - 3 p.m.  
Wednesday evenings 6:30 p.m. - 9:00 p.m. (Please be in the building before 7:15 p.m.)

As Arlene mentioned in her President's message, we are very grateful and overwhelmed by Mr. Denney's donation of his extensive collection of Canadiana books.

Cheryl Osborne has spent the summer unpacking, shelving and sorting these most interesting books. They will be kept separate from the library's main holdings, but along-side the C.D. Denney Papers and will be treated as a separate special collection. We know what a big part of Mr. Denney's life these books were and we are proud he has chosen our library as a permanent home for them.

---

## **K. A. McLEOD**

27 July 1994 marks the 54 year anniversary of the passing of K.A. McLeod, builder of the McLeod Building in Edmonton which houses both our AGS office and Edmonton Branch. The following article on his life and death is taken from the Edmonton Journal, Monday, 29 July 1940...

### **\*K. A. McLeod Dies at Coast**

Pioneer, Builder of McLeod Block, Suffered Fatal Stroke. Arrived in 1881. Builder of the McLeod building and one of Edmonton's most prominent old-timers for many years, Kenneth A. McLeod, died at his home in Vancouver Saturday. He suffered a stroke last Monday. He would have been 82 years of age on Sept. 7.

Mr. McLeod was known to hundreds in the west. He was one of those who aided in organization of the Northern Alberta Pioneers' and Old-Timers' association. He came to Edmonton from Winnipeg in 1881, after a 93-day journey across the then trackless prairies. He walked the entire route at the side of a Red River cart on which was loaded his possessions.

Mr. McLeod was born in Fort Elgin, Ontario. He was a brother-in-law of Hon. James A. MacKinnon, federal minister of trade and commerce.

Funeral services will be held in Edmonton at 2:00 p.m., Wednesday. Rev. K. C. McLeod will officiate at the service in First Presbyterian church.

### **Travelled to U.S.**

As a young man, Mr. McLeod left his Ontario home to seek work in the U.S. Various tasks

took him to Virginia and Kansas and he met many of the continent's leading grain and cattle men of the day in the latter state.

It was in 1880 that Mr. McLeod returned to Canada. He settled briefly in Winnipeg, then decided to make Edmonton his home when it was rumoured that the transcontinental railway would run through this centre.

In his later years, Mr. McLeod often spoke of 1881 as one of the most eventful years in his life. He made the long overland trek to Edmonton, walking beside his team of oxen. When he reached the frontier village of 400 population, he had only 35 cents.

To replenish his finances, the young man sold one sack of sugar he brought with him to Hon. Frank Oliver, founder of the Edmonton Bulletin, and traded his team of oxen for some lumber. Thus equipped, he established himself in a cabin on the site now occupied by *THE EDMONTON JOURNAL* building.

His first regular employment was as carpenter with the Hudson's Bay company. Some land sales provided funds for the start of his contracting business and early in the 90's, Mr. McLeod erected the first sash and door factory north of Calgary.

### **Built Gunboat**

He had many novel building experiences. During the Riel rebellion of 1885, he built a gunboat on the Saskatchewan river. He also built scows for transport of army supplies to Fort Pitt and down-river posts. He also served as a member of the volunteer company that garrisoned the H.B.C. fort in Edmonton. Even in fairly recent years, he was known as a crack rifle shot.

He built up a good contracting business and among the buildings he put up were the old Johnstone Walker store, the Purvis block which was demolished to make way for the present Bank of Commerce building, the Imperial Bank building which preceded the structure now at Jasper ave. and 100 st., the McLeod building, and many others.

Mr. McLeod was a big real estate holder in Edmonton and at one time owned the property which is the present market square. At that time it was willow-covered swamp land.

#### Retired in 1908

In 1908, Mr. McLeod decided to retire from business. He went to Vancouver but after two years he returned to Edmonton district. He lived on a farm three miles west of the city for some time. His big family residence in Edmonton now is the outdoor clinic on 103 ave.

In 1931 he finally did make his retirement complete and he moved to Vancouver. He visited Edmonton on several occasions since then. He was the father of nine children and he frequently remarked that when he built the McLeod block there was one floor for each of his sons and daughters.

Mr. McLeod was prominent in Masonic circles, being past master of No. 7 Lodge, A.F. and A.M. in Edmonton.

He was first married to Miss Annie Logan Lauder, who died several years ago. In 1933 he married Miss Mary Bell MacKinnon.

He leaves his widow, five sons, James Kenneth and Stuart D., both of Yellowknife; Archibald Norman Stewart, B.C.; Kenneth Nelson, Victoria, and John, Calgary, both with the Canadian Army Service Corps; three daughters, Mrs. Douglas Dunlop and Mrs. Harris McLeod, Edmonton; Mrs. Garnet Morris, in the Philippine islands.

A sixth son, Roderick L. McLeod, was a sailor aboard the Galiano and was drowned when that vessel was sunk off the coast of Victoria in October, 1918.

Mrs. L. J. Nelson and Mrs. Dwight K. Darling of Leavenworth, Washington, and Mrs. Frederick C. Jamieson of Edmonton, are sisters.

Flags on the McLeod building and flags on other public buildings in the city were flying at half-mast Monday, honoring the memory of Mr. McLeod."

---

## WHAT NEXT???

Notice found in the New Hampshire Gazette (26 Jan 1770)

"LEWIS, Deborah Francis, We are credibly informed that about 23y ago a child was born in southern part of this Province (Mass), who bearing a similarity to both sexes, it was disputed what apparel it should be dressed in, but it was at last agreed to dress in women's and it was baptized by the name of Deborah; This person grew up and till lately passed for a woman; but having for some time past lodged with one of that sex, the latter found herself to be with child and has sworn the former to be the father of it. The consequence has been that they are married together and the father instead of his former name was married by that of Deborah Frances LEWIS."

---

## SCOTTISH RESEARCH GROUP

Next meeting:

Tuesday, 6 September '94 at the  
Lion's Senior Citizens' Recreation  
Centre

11113 - 113 Street,  
Edmonton

For more information, contact:

Iain Forrest 454-1561  
or Helen McArthur 482-6688

---

*Even if you are on the right track,  
you'll get run over if you just sit  
there!*



## SERVICE FOR MEMBERS

THE JOURNAL OF CANADIAN QUERIES is inviting interested genealogists to submit two free queries of 50 words or less to the following address in order to help genealogists find their Canadian ancestors. The regular cost is \$3.50 per query or .07¢ per word. A successful query is concise and focuses on a single topic. A FULL mailing address MUST be included. To receive a free brochure, send a SSAE to the same address:

The Journal of Canadian Queries  
Dept. 94063000048  
549 Victoria St.,  
Sudbury, ON, Canada  
P3C 1L3

(Genealogists not requesting the free brochure are still welcome to submit two free queries.)

## SEARCHING FOR FAMILY IN THE U.S.S.R.?

If you would like to restore communications with your branches of the family that remained behind in Russia but do not know where they are now living, it may be possible to locate them through ads in German-language newspapers in the U.S.S.R. and in Germany.

The Landsmannschaft de Deutschen aus Russland in Stuttgart publishes monthly Volk auf dem Weg. This publication contains the latest news on the status of Germans in Russia as well as queries (Suchanzeigen). Most of the German Russians now living in Germany read it. You may write in English, but the query will appear in German. There is a charge for this based on length. If you don't know the current family members' names ask for any information "about the 'X' family from the village of 'YZ'.

The address:

Volk auf dem Weg  
Landsmannschaft des Deutsche aus Russland  
Raitelsbergstrasse 49  
W-7000 Stuttgart 1  
Germany.

There are two German-language newspapers printed in the U.S.S.R. which will also print your queries. Write in German or Russian. The Deutsche Allgemeine Zeitung was previously known as Freundschaft.

Deutsche Allgemeine Zeitung  
Abai-Prospect 143  
Alma-Ata  
U.S.S.R. 480124

translated:

СССР 480124  
г. Алма-Ата  
пр. Абая, 143  
Дейтче Аллгемейне Цейтунг

Neues Leben  
Bumashny Proyesd 14  
GSP-4  
Moscow  
U.S.S.R. 101461

translated:

Нойес Лебен  
101461 ГСП-4 Москва  
Бумажный проезд, 4

Put both English and Russian addresses on your envelope. If you don't write Russian, paste a photocopy of this Russian address on your envelope.

AHSGR Newsletter, No. 61, October 1991  
submitted by Wendy Whalen

## Pitfalls that Lie in Wait for Genealogists

"Historians who have spent the past eight years trying to identify a grave in Evercreech Church near Shepton Mallet, England marked only with a plaque bearing the initials "HWP" have called off their hunt. The Wessex Water Authority has just explained that the plaque marks the route of the church's hot water pipe." [Toronto Tree, vol. 18, no. 1, p3 Jan '87]

## SCANDINAVIAN-AMERICAN SOCIETIES

### Denmark

- Danish Immigrant Archives, Grand View College, 1351 Grand View Avenue, Des Moines, Iowa 50316.
- Danish American Historical Archives, Dan College Library, Blair, Nebraska 68008.

### Finland

- Finnish American Historical Society, 19885 Melrose Avenue, Southfield, Michigan 48075.
- Finnish American Archives, Suomi College, Hannock, Michigan 49930.
- Finnish American Historical Society of the West, P.O. Box 5522, Portland, Oregon 97208.

### Iceland

- Everett Psychiatric Center Library. 3731 Colby, Everett, Washington 98201.

### Norway

Immigration 1830's until 1920's.

- Vesterheim Genealogical Center, 4909 Sherwood Road, Madison, Wisconsin 53711.
- Norwegian American Historical Association, St. Olaf College, Northfield, Minnesota 55057.

### Sweden

- Swenson Swedish Immigration Center, Box 175, Augustana College, Rock Island, Illinois 61201.
- Swedish American Historical Society, 5125 North Spaulding, Chicago, Illinois 60625.
- Swedish Colonial Society, 1300 Locust Street, Philadelphia, Pennsylvania 19107.
- American Swedish Historical Museum, 1900 Pattison Avenue, Philadelphia, Pennsylvania 19145.
- The American Swedish Institute, 2600 Park Avenue, Minneapolis, Minnesota 55407.

Addresses found in Ancestry Newsletter, Volume IX, Number 12, March-April 1991.

**THE GENEALOGY CENTRE** of Northern Ireland has updated its databases and now has available "Roman Catholic Parish Registers" - 160,000 entries for County Donegal, County Derry and Derry City; "Presbyterian Registers" - 15,000 entries for County Derry and Derry City; Census Substitutes for County Derry; Passenger Lists through the Port of Derry; and much more. Interested persons should contact: The Genealogy Centre, 14 Bishop Street, DERRY BT48 6PW, Northern Ireland. Tel: (0504) 269792 Fax: (0504) 360921.

**THE SCOTTISH BANNER** calls itself "*The largest Scottish newspaper in the world outside Scotland*" and contains a wealth of interesting information. People use it for finding "*anything from an old piece of sheet music to a long lost relative*". To put in a query, write to: The Scottish Banner, P.O. Box 724, Niagra Falls, Ontario L2E 6V5. Subscriptions are \$19/1 year or \$34/2 years plus GST.

### QUEENSLAND HERITAGE PROJECT:

The State Library of Queensland, Australia is undertaking a search for original material relating to the history of the State of Queensland. Letters, diaries, manuscripts, photographs, art works, ephemera, maps, business records and documents are sought. Printed material (books, journals, newspapers) may also be of interest. Many early administrators of the Colony of Queensland returned home to Britain after completing a contract, and their papers relating to the Colony returned with them. Many ordinary immigrants made no written record of their experiences in the colony except for the letters sent home to Britain. Early photographs were also purchased for the purpose of showing the family at home what it was like in the colonies.

I would like to bring the Queensland Heritage Retrieval Project to the attention of your members as I feel that much of the material for which we are seeking is in private hands. I can be

contacted via Ms Sara Joynes at the Queensland Heritage Retrieval Project Office at Australia House. Thanking you in anticipation of your support of the project.

Christina Ealing-Godbold  
Senior Librarian  
Reference & Special Collections  
Heritage Retrieval Project  
State Library of Queensland  
P.O. Box 3488  
South Brisbane, Qld 4101  
Australia

## ANNOUNCEMENTS

conferences, new books, etc



### WAVES WEST - AGS CONFERENCE '95

Planning for Conference 95 is well under way and it is shaping up to be our best ever!

The following speakers and their topics have been confirmed:

Louise Croft	U.S.A.
Kathy Reynolds	Parish Chests in England
Dr. P. Ferriera	Genetics and Genealogy
Merrily Aubrey	Geographical Names
Ron Whistance Smith	Maps & Genealogy
Dr. Frances Swyripa	Keynote Speaker, Ukraine
Dr. John Foster	Fort Edmonton & Family History
Heather Devine	The Charles Denny Papers
Pat Pettitt	Beginners Course in Genealogy
David & Kay Lorente	The Home Children

Velma Kane  
Eunice Robinson  
John Patrick

The Maritimes  
Irish Research  
Scottish Research

### MANITOBA GENEALOGICAL SOCIETY - SEMINAR '94

"Canadian Trees & Old Country Roots" will run Oct 21, 22 and 23 at St. John's College in Winnipeg. For additional information contact Elizabeth Briggs at 46 Burnhill Bay, Winnipeg, Manitoba R3T 5W3. Phone: 204-269-7869.

SCOTTISH RESEARCH GROUP will hold it's next meeting on Tuesday, September 6 at the Lions Senior Citizens' Centre, 111 Ave. & 113 St. The meeting gets underway at 7:30 p.m.

### ARSENAULT, ARSENEAU, ARSENEAULT, Etc.

A notice was received from Denis-John Savard who is in the process of collecting information for a book entitled "*Dictionnaire des Arsenault d'Amerique fransais*". He is requesting all Arsenault descendants provide him with information such as births, marriages, deaths, places of residence, careers, photos (prior to 1925), etc. on their immediate family and/or ancestors to ensure their family is included in the dictionary. Please send any information you have to:

Denis-John Savard  
1124 Marie-Anne East, #31  
Montreal, Quebec  
H2J 2S7

### 1901 IRISH CENSUS - COUNTY FERMANAGH,

Volume 1, will be available for release September 1994 at \$75 CDN plus shipping and handling. Includes all individuals, listed alphabetically, and includes vital information such as marital status, spouse's name, age, religion, residential township, civil parish, LDS microfilm numbers and the reference number, town and civil maps, etc. Larcy Books, P.O. Box 6023, Fort McMurray, AB T9H 4W1.

**PRE-1843 HOWARD TWP RECORDS FOUND.** As noted in the Kent County Branch of O.G.S. publication, "Roots, Branches and Twigs" Vol. 17, #1, 1994 issue - a Kent Branch member, Jo-Ann Hendry was digging through the records of St. Thomas Anglican Church, Yarmouth Twp. (St. Thomas). The Registers by Rev. Stewart have entries for Howard Township, Kent County prior to 1843. To view these registers visit the London Diocese of the Anglican Church Archives at Huron College, 1349 Western Road, London, Ont. Phone (519)438-7224.

**TEXAS DEATH RECORDS** are now closed to the public. This legislation was enacted because of the possibility that illegal aliens were using these records to establish fake identifications. Source: East Texas Genealogical Society via Adams County Genealogical Society, Nebraska - *Leafy Branches Vol. 31, No. 1.*

**NEW BOOK: "THE TOLSTOYS".** The genealogy and origin of the "Tolstoy" Family is presented in this new book about the progenitor, Indris and his sons, in early XIII century from the Holy Roman Empire to Russia, and includes information on the Vasilchikov, Danilov, Durnovo, Molchanov and Tukhachevsky families which are descended from him. Contact Dmitry Tolstoy, San Spyridon CM 216, Javea (03739), Spain. Phone: 010-34-65-770313.

**"LONE BUTTE NORTH"** - a history of Bull Pound, Earltown, Eden, Frasertown, Lone Butte and Red Rose - published 1974. If you know where a copy of this book may be available, please contact Jean Hatlen at 405-42 Street, Edson, AB T7E 1A5 AGS#2556.

**NAU, NEAULT, NAULT, NAUD** - To all cousins by any of these names: most of the "NAU" in Canada and the States are descendants of Francois NAU who came to Canada in 1666 and established in Deschambault. In 1996 (probably July), there will be a big Quebec Pow-Wow: "LE RASSEMBLEMENT DES NAU D'AMERIQUE". There will be festivities and a

book relating the history of our ancestor and his descendants will be edited for this occasion. For more info, or to share your family names to include in the book, please contact Pierrette and Martin NAUD, 58 Place Radisson, Repentigny, Que. J6A 4V1. (514) 581-9238.

**CORRECTION:** Nov '93 issue of *Relatively Speaking* states that the article on the Crowfoot Mennonite Cemetery was by Maren Burns. It should have stated "by Betty Penner". We apologize for this error.

**ALLREDS!** We are now organized...and uniting our entire ALLRED family. The Allred Family Roster now contains over 61,632 Allreds & 37,403 are fully linked! This is not a phone book; Descendants Charts are available. Annual memberships are available at \$20 which include a quarterly 10-page newsletter and annual family reunions are held. Are you an "ALLRED" or do you have "ALLRED" ancestors? The ALLRED FAMILY ORGANIZATION wants to hear from you. For a free Allred Family Newsletter, contact Gary D. Allred, 6726 S., 1405 E., Salt Lake City, Utah 84121 (801) 943-5049.

---

## ADVERTISEMENTS

Do you have products or services of a genealogical nature for sale?

**RELATIVELY SPEAKING** offers a limited amount of space in each of it's issues for you to advertise these items. Contact the editor for rates and availability of space in upcoming issues.



## QUERIES

??

Queries are accepted free of charge from members and non-members. (Non-members are charged \$5.50 per copy of *Relatively Speaking* in which their queries appear.) Please forward your queries, typewritten if possible, otherwise printed plainly, to: Editor, *Relatively Speaking*, P.O. Box 12015, Edmonton, Alberta T5J 3L2.

??

DENNEY        Searching for info on Thomas Jack DENNEY and Ruth AYRES. Children of Thomas and  
AYRES        Ruth were Letitia Lucy (b 20 Jun 1881, d Aug 1934 New Westminster, BC), Will, Len Henry  
CARSON       and Lizzy. Letitia m William CARSON 4 Jan 1905 in Allan Lea, Manitoba. Their children are  
Charles Edmond and Stanley Gordon.

Verna Hockey, Box 1 Site 4 RR2, Grande Prairie, AB

AGS#2357

TODD        George Mann TODD b in Blantyre, Scotland in 1876. Died Nobleford, AB 21 Jan 1935. He  
had one son and several daughters. Seek info on descendants.

MANN        John MANN b Scotland in 1866 and died Lethbridge 1940. Seek info and descendants.

WYLIE        James WYLIE b Scotland c1861 and died Nobleford 1944. Seek info on any WYLIE families.

BARRIE       Seek info on any BARRIE families that settled in Lethbridge area from Blantyre, Scotland.

Janis Hourigan, 40 Summer St., Holbrook, MA, 02343 USA

HOLLOWAY   Seeking info on Clifford George and John Franklin HOLLOWAY, Doris Elizabeth WEEKS  
WEEKS        (nee HOLLOWAY) and Jessica Alice HOLLOWAY (nee HAYSEY). Looking for birth and  
HAYSEY       death dates and places.

Mrs. Carol Laberge, Box 148, Montney, BC V0C 1Y0

MOFFATT     Seeking info on Robert MOFFATT and Charlotte ELLIOTT and Elizabeth MOFFATT and  
ELLIOTT     Thomas CRAIG who left Ireland in 1840 and settled North Gower, ON. Associated names:  
CRAIG       CARSON, PETTYPIECE, WADDELL, KERR, GAULT, OVENS.

Mary Sones, #2939, 1109-95 Ave., Dawson Creek, BC V1G 1J2

LONG        Descendants of George LONG and Annie LAYCOCK, to Namao in 1881. Children: Mary (b  
LAYCOCK     c1880), Tracy (b c1881), Ernest (b c1886), Phoebe (b c1888) m Hugh GOZIER, Stanley (b  
GOZIER       c1890), Lorne, Mabel m Gordon CLOCK and Albert.

CLOCK

YORK        Descendants of John Henry YORK and ? JONES. One son, Douglas.

YORK        Descendants of Edward Dufferin YORK and Catherine Jane CRAIG of Edmonton. Children:

CRAIG       Robert Warwick, Alice Leah (b 1895) m Alexander BAIN, Ethel m D.A. PUGH, Gertrude,

PUGH        Norma, Bernice, Charle M. and James.

SECORD      Looking for info on Anna Ada YORK and Richard SECORD after 1891. Not known if they  
had children.

Shirley Y. Anderson, 4703 Terminal Drive, McFarland, WI 53558-9437 USA

AGS#3154

GUAY        Seeking info on Eleanor (Laura) GUAY b c1865 in Limestone Twp., Kankakee, Illinois, m Felix  
COTE        COTE in Kankakee, and d 16 Mar 1923 in Howie, AB. Parents Octave (Octavius) GUAY and  
DESCHAND   Julia (Julia DESCHAMPS) DESCHAND. Would also like to locate Deborah  
DESCHAMPS SCHAMERHORN of Edson, AB who submitted this info to the LDS Center.

Myrna M. Schosser, 10720 Miller Barber, El Paso, Texas 79935

SHRIMPTON Researching this name in England. Will share info on the study of any Canadian SHRIMPTON in exchange for info already received through World Wide, One Named Guild Study.  
D.C.H. Cox, 13252-17A Ave., Surrey, BC ph# (604)531-4789. BC Gen. Soc. #3186

**CORRECTIONS TO QUERIES APPEARING IN MAY '94 ISSUE OF RELATIVELY SPEAKING:**

DENDY Searching in Surrey - Hambledon, Ewhurst, Cranleigh and Pirbright, England; Hamilton and Morrinsville, New Zealand; Reston and Winnipeg, Manitoba; Kennedy, Sask.  
GUNNELL Searching in Norfolk - W. Thetford, W. Shipdham, Cranworth and Diss, England; Hamilton and Morrinsville, New Zealand.  
BAKER Searching in London - Camberwell, Wandsworth, Balham, Clapham, and Hambledon, England.  
RAMAGE Searching in E. Lothian, E. Linton, Midlothian, Black Isle and Highland Region of Scotland.  
ROBERTSON Searching in Black Isle, Highland Region of Scotland.  
SAGEMAN Searching in Saranac Lake, New York; West Plains, Missouri; San Angelo, Texas and all USA; Toronto, Ontario.  
CAMPBELL Searching in Port Huron, Michigan and Lucknow and Arkona, Ontario.  
Phyllis Dendy, G209 12025-25 Ave., Edmonton, AB T6J 4G6

AGS#2921

**ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY  
NEW MEMBERS'INTERESTS**

YVETTE STACK, 9815-84 Ave., Edmonton, AB T6E 2G1

AGS#

DOWD, Cornelius	b 1 Nov 1821	Cork ?, Ireland
STACK, James	b 1883	Dingle, Kerry, Ireland
FERITOR, Johanna	b 1829	?, Tralee, Ireland
O'DONNELL, Sean	emigrated 1840	?, Kerry, Ireland
CARROLL, Mary	emigrated 1840	?, Kerry, Ireland
(the last two married each other in Ireland)		

---

Carin Routledge, AGS #125, found this joke in the *Best of Bridge* cookbook Aces:

*"The cheapest and quickest way to trace your family tree is to run for public office."*

\* \* \*

He whose family has in it neither whore, knave nor fool was begat by a bolt of lightening! - an old Scottish Proverb

# RESEARCHER'S GROUP

## LETTERS RECEIVED

Prepared by Jean L. Madill, Chairperson

The following is a list of the Research Letters received through the A.G.S. Mail for the period April 1st to June 30, 1994. We welcome information relative to these requests by letter to the Society address.

Many thanks to those who have sent previous responses.

Record#	INQUIRER	FROM	NAME ETC	AREASOUGHT	DATEREC'D	REMARKS
32	RICHMOND, George	Thunder Bay, On	William Echhardt Richmond	Hardieville, AB	010494	Follow-up request
33	SAMUELS, Barbara	USA	Nil	Lacombe area	080494	Seeking researcher
34						
35	HELER, Catherine R.	USA	Benjamin Franklin Dunn	Alliance, AB	060594	Information.
36	PARMINTER, Mrs Debra	Campbell River	George & Ethel Deeprase	Morin, AB	060594	Info./Request publicatio
37	BLAKELEY, Brian K.	USA	Robt, Louise, Wm, Ralph Terrill	Twin Butte, AB	060594	Desc. of John Blakeley.
38	WILLIAMS, Ms Olga (Cotton)	Charlottetown	Frezzell/Teare/Wiltse/Reeves	Lacombe area	100594	Desc/Mary Jane Frezzell
39	EVES, Don	Calgary, AB	O'Neills	Alberta	100594	Any who died after 1965
40	FALON, Tom	England	John O'Connor	Alberta	130594	Info on John & Desc.
41	HICKS, Mrs Harris	USA	Hose/Hoover	Bowdon, AB	170594	Info on family
42	TIMMER, Tony	Australia	Mrs. J. Hamilton (1990 GRD)	Ponoka, AB	170594	Info on Timmer family
43	COOPE, Robin	Calgary	Nelson		200594	Assist to start fam tree
44	REEVE, M.J.	Eng.	Harry or Henry Varney	Ronan, AB	270594	Info on birthplace.
45	MURPHY, John C.	USA	Nathaniel McCarthy	Castor, AB	270594	Seeking Info
46	DAY, Michelle A.	USA	Edwin/Mary Gamache Buchanan	Pincher Creek	270594	Info on descendants
47	GOODMAN, Mrs Anne	Eng	Edmund C./Walter J. Halbow	Edmonton	310594	Info (1914-1918)
48	TORGERSON, Shirley R.	USA	"Gray" Joseph, Michel (HBC) 1800	Lac St Anne/Edm	100694	Piere/Susan/Ft. Des Prair
49	LOWE, Sylvia	Clearwater, BC	Robert Smith, Martha Striech	Lacombe Cem Data	170694	Also for Ed Bullock
50	OVERLIEN, Mary	USA	Richard Victor Shull	Olds, AB	170694	Seeking place of burial
51	MARTINEZ, Sharon	USA	Andrew F. & Sullivan Scribner	Anywhere	170694	Seeking info.
52	FEDDEMA, Richard	USA	Herman & Laurence Feddema.	Strome, AB/1902	170694	Info on families
53	KRIJFF, J. Th. J.	Holland	Johannes Van Roggen	d. Calgary 1934	170694	Requesting an Obituary
54	MORRISON, Mons D.	USA	Morrison Family	Anywhere	240694	Any info on her family
55	HENDERSON, Suzann	USA	Jn Lou Mar Jos Mallet de Chauny	Innisfail, AB	240694	Also mother: Gabrielle
56	KLEIDER, Deanna	USA	Etta Mae/Husb: Thomas Harris	Lacombe area	240694	Seeking Burial info.

## Correspondence

We will reply to requests in as prompt a manner as we possibly can. Please remember when expecting a reply, that it is courteous to enclose a business-size SASE (Self Addressed Stamped Envelope)

Jean L.

## TIME MARCHES ON...

"Time ripens all things: no man is born wise."  
Cervantes

A letter written in April 1979 to the Darlington Branch of Durham County Library on Crown Street, Darlington, England, provided us with the following information about the grandfather's clock that has been in our family for a long time.

"Thompson, Samuel, High Row, Darlington - 1827. Inventor of the illuminated dial." Entry from "North Country Clockmakers of the 17th, 18th and 19th Centuries" by Leo C. Reid, 1925.

"At the next shop (No.7 High Row, Darlington) was a hundred years ago, a watch and clockmaker, James Thompson. He was a methodist of the old school and a very worthy man. He died in the 73rd year of his age, 1825. Two of his sons, Samuel and William, followed their father's trade. The first named succeeded his father in these premises, but 70 years ago, he built new workshops in the Mechanic's Yard. Here the clocks were not only fitted together, but the whole of the movements were made. Samuel also dealt in musical instruments. A townsman named Crawford from the East end of the town was his constant companion. In height and build they much resembled each other and both were fond of music. Boys often spent the better half of their dinner hours at the shop front listening to one or other of these worthies playing over old hymn tunes. This shop was the first in the town to possess a plate glass window. Over the window was a large clock which was illuminated by gas at night.

The old case clock at the Half Moon Inn, Barton, still performing its duty remarkably well, has on its dial "Samuel Thompson, Darlington" and so far as I know, from the day it was proudly brought home before the bride came, to the present day, without more than ordinary care it has continued truthfully to record time's progress in all seasons. Save in sad days when death has taken a loved one from the household and some trembling hand has stayed the finger of the dial and stillness reigns in the house of mourning, it has gone on with its works since its beginning. We call them Grandfather Clocks and they are happily named. The few who possess them

are not without reason proud of their "home made". Samuel Thompson left the town for the South of England about 1848-9."

The above is an extract from "Biographical and Historical Notes on Bygone Darlington" by W.J. Mountford, transcribed by his son, written approximately 1908.

## OUR GRANDFATHER'S CLOCK



Ours is a hand-made long-case cabinet of soft pine topped by a glass-fronted case that can be horizontally removed. The cabinet is complete with a long door which provides access to the weights. Tiny square-head nails have been used and the hinges, a pull-knob and keyhole are all made of brass.

The top case or hood is of scroll top design, the arched trim ending in two carved rosettes. Three brass finials top the hood. The hand-painted metal clock face framed by two vertical spindles bears Roman numerals, a day hand and a second hand. Soft pastel floral decorations have been painted on each corner of the face, and above the face is a semi-circular pastoral scene. Across the face hand-written in ink are the words, "Sam Thompson, Darlington".

The works consist of the clock mechanism, a large metre-long pendulum, and two 14 1/2 pound brass weights hung from pulleys with strong cord line. The weights are wound up on a weekly basis using a large square-socket crank. The large bell which



strikes the hour rings like a gong. The works were repaired in the late '40's and with regular maintenance the clock has kept perfect time ever since.

The inside of the door had a mahogany finish. The exterior had been blonded sometime during the '30's or '40's when that technique was popular. Very recently the clock was stripped, sanded and refinished to bring out the true qualities of the pine case. Nothing was done to hide the dents that the clock had acquired over the years, so it truly looks antique.

## A FAMILY HEIRLOOM

John Bellwood Sr., born at Brignell, Moorhouse, Yorkshire in 1788 married Margaret Hodgson 16 April 1811 at Staindrop in Durham County, England at the age of 23 years (IGI A048). The Bellwoods came to Canada in 1833, settling on Lot 30, Concession 2 of Clarke Township, Durham County in Ontario. They brought with them a longcase clock they had acquired from Samuel Thompson in Darlington, who lived approximately 20 miles from Staindrop.

John's brother Charles also came to Canada, residing first in Cobourg and later in Stayner, Ontario.

Two sons, John(1818-1875) and Charles (1822-1855) were born to this couple. John Jr. married a daughter of Henry Munro, a neighbour. Two daughters were born, one named Elizabeth Eleanor Bellwood. Elizabeth married Alexander Wight of Providence district and the couple resided on Lot 7, Concession 2, Darlington Township, Durham County, Ontario.

When Elizabeth's father died the clock was sent to her Uncle Charles at Stayner and was eventually given to his son Harvey Bellwood of Stayner. Harvey, who was fond of Elizabeth, arranged for his wife to return the clock to Elizabeth at the time of his death, bringing the clock into the Wight family.

The Wight family had two sons, Charlie and Harvey, and also six daughters. When Charlie Wight died in 1944, the clock was passed to Harvey who resided in Hughenden and later Czar, Alberta. On

his visit to the family farm in Ontario, Harvey and his eldest son Alex found the clock relegated to a back porch for refinishing, needing assembly and repair. Even the wasps had found a place to build their mud nests. Because the clock parts were so long they would not fit in the old car Alex carried them to town to have them repaired by the clockmaker, assembled and shipped to Alberta. The clock was passed to Alex by his father in 1980 and is cherished by him in his home in Edmonton, Alberta.

It is quite remarkable to think that the clock came from Darlington, Durham County in England, to Clarke, and then to Darlington, Durham County in Ontario prior to being moved to Alberta. It is also very special that the clock is still a reliable timepiece and is now owned by a fifth generation grandson approximately 160 years later.

### Reference:

Drepperd, Carl W. American Clocks and Clockmakers. Enlarged edition. C.Brantford Company, 1958. p.298.

Lillian B. Wight  
AGS #2668

---

## 50 CEMETERIES - NORTH TO 60 - AND BEYOND

by Peter Goutbeck  
AGS #1006

We had often talked about it, after making that trip to Alaska in 1990 with our fellow travellers Bill and Bertha Groot-- how we'd someday also like to see the Northwest Territories (NWT) - Yellowknife, Wood Buffalo Park and all places in between.

Bill and Bertha had been with Rose and me a few times, out in the country doing cemeteries, and they thought that it was a very interesting and enjoyable project.

On June 17th the phone rang--it was Bill Groot, "we haven't any birthdays, weddings or anniversaries coming up next month" he said. "Ya" I said "that looks OK to us too." "Do you have any cemeteries

**Cemeteries...look out!**

up there that need to be done" he asked me. "Ya I'm sure there are still quite a few up in that north country that need to be done" I told him. "Swell, how about if we figure on leaving the morning of the 27th June," said Bill.

The next several days were spent in readying the RV and printing out the lists of Municipalities (MD's), Counties and Improvement Districts, we would be travelling through. (From the Master Data program on the computer, all I have to do is type in the MD number and the printer gives me a list of the cemeteries in each MD complete with the legal location, nearest town, and whether any recording has (or has not) been done on the cemetery.)

In checking my map collection I found I didn't have any MD maps for the intended areas. Maps can be purchased at each MD office, or at MAPS ALBERTA, for an additional handling fee.\*

I didn't get all the maps I wanted--it seems some of the MDs were making new maps that were not yet available.

Monday morning 27th June the RV gets its final check. Water in the holding tank, propane tank full, fridge loaded with hamburger, UK and German sausage, and "POTATOES" Rose calls out from the kitchen, "don't forget the POTATOES." And the cemetery material, the maps, lots of lined writing paper, clipboards, pens, large envelopes for holding the finished recordings, chalk and wire brush. All are aboard and ready to go.

A phone call from Bertha indicates we'll meet in Westlock for our first coffee stop. And we're off. I sit quite relaxed behind the steering wheel as I push the cruise control buttons while Rose reviews our lists and comments, "I don't think we forgot anything." We are still several kilometres from Westlock when all of a sudden we hear Bill's voice, "we just arrived in Westlock, Bertha's putting some water on for coffee." This from the two-way radios we borrowed from our boys' farm tractors.

Back on the road again we travelled north on Highway #44. Several kilometres past Westlock--Bill's voice on the two-way, "Cemetery on the left, do we record this?" "No" I say "This is the

Fitzsimonds home territory, either they have done it or are working on it, we'll just leave this for them, besides we'll have lots of work further up north."

As we near the town of Hondo I asked Rose to get the MD map out and direct me to the cemetery I have circled near there. I reach for the two-way mike and said to Bill "We're gonna do our first cemetery here, but you better just wait at the turnoff while I check if there is room enough for you to turn around." Bill was towing his 4x4 Jeep Cherokee behind his RV and needed room to turn around. We had already agreed earlier that Bill would tow his 4x4 behind. Then when camped at the various campgrounds we would use his 4x4 to travel to the cemeteries in the area. But this Hondo cemetery was only a couple kilometres off the highway--not worth unhooking the 4x4. As I approached the cemetery I informed Bill, "OK Bill, lots of room to turn around here, you might as well come."

Several days later we registered at the campground at Peace River. First thing we did was to visit the showers and get into some clean clothes. We had roamed the countryside in Bill's 4x4, leaving our RVs parked in various small-town campsites. During those past days we had encountered rain showers, dusty roads that the showers missed, and oh yes--mosquitoes.

That evening I rechecked and updated all my paperwork regarding the cemeteries we recorded. The past several days we had also stopped at any museums, libraries, town offices enquiring about cemeteries in the area that may not be on my (official?) list. One particular find we (the 4 of us) talked about for days. This was north of High Prairie. We had already done several cemeteries and were trying to find the next one. But the MD map showed this as a winding road through a couple of river settlement areas, where nothing is square, so we were kind of lost. We drove into a farmyard and with map in hand asked for directions. Of course we mentioned we're looking for cemeteries. He put his pen on our map and asked if we know about these old cemeteries over here on his land and the ones across the road. Checking, we find they're not on our list. He gave us directions to find those on his land, directions that

**Rose's keen eyes...**

involve making several turns, opening and closing several gates. Finally after several attempts we find the two cemeteries, one an Indian cemetery, the other an old Anglican cemetery. These cemeteries from around the turn of the century are on the north bank facing the Heart River that flows into Buffalo Bay on the north-west end Lessor Slave Lake. Nothing can be recorded from the Indian cemetery of which only a few decayed Spirit Houses can be seen among the brush. We were able to record 12 names from grave markers among the brush at the other cemetery some 300 meters away.

The next morning, the first of July, we took in the Canada Day Parade in Peace River. Bill and I reminisced about the good old days as we watched the elderly fellow driving the old John Deer tractor pulling a threshing machine down main street Peace River.

We stayed at this campsite for several days while we located and recorded the cemeteries in the area. We almost missed the old Anglican cemetery up off the road to Twelve foot Davis, but Rose's keen eyes spotted something white. Mostly these were white wooden crosses with no names. In speaking to the Anglican minister at the St. James Cathedral we attended that Sunday, he said, "We are working toward getting the names of those buried there."

We could not find one of those cemeteries on our list for the area south of Peace River. Residents of the area directed us to talk to Mr. Hopkins, down the road a piece, "He's an old timer and would know." On entering his yard-- what did we see--a lot of old farm machinery, including the old John Deer and the threshing machine from the parade. While Bill and I were busy engaged in conversation with Mr. Hopkins about early years of farming in the Peace area, the women folk were talking to Viola, his wife. She had mentioned that her sister had written a book about the history of her family who had originated at Fort Vermilion, and that the book was for sale at Peace River. Well after hearing that, Rose was anxious to find that book for we were planning to do the cemeteries at Fort Vermilion. This book may give us some insight into the history of the old town. All kinds of history he was able to tell us, but a cemetery in the area--he never heard of that.

Rose said maybe it's a computer error, something like the cemetery Rose and I spent a half a day looking for earlier in May exactly 24 miles north of Coutts. Next day we discovered the cemetery right in Coutts at Township 001 instead of Township 004 as listed on the computer printout.

We still had to finish off the big Peace River cemetery. We were being held up by occasional showers coming through. Small light showers weren't too much of a problem, for Bertha had devised a system to write on paper in the rain. Past experience with showers had taught her to get ready for this and to take along some large clear plastic bags that would slip over the clipboard, writing hand and pen. But the showers were developing into a steady rain. We wanted to get this finished so we could move on to the next campground. Donning our jackets, caps and plastic bags over our clip boards, we made one last dash to get the job done. Of course once back to our RVs we had to make a complete change of clothes.

Several days later we were nearing High River travelling north on highway #2. We had stopped at the Paddle Prairie Métis office where they gave us a photo copy of all the known burials in their cemetery. Bill was ahead of us. I was trying to keep up to him - but I couldn't. I took the mike, "Bill, Bill" I said, "slow down, I just can't get any power out of this motor." "Well lets stop and take a look" said Bill. One look under the hood and we agreed there's nothing we could do, "They just don't make 'em like thy used to" Bill said. By the time we got into High Level we were down to about 60 kliks. At a local Ford garage they soon had the problem fixed with a new fuel filter and air filter. We found a neat little campground south of town to stay for the next few days.

Bertha had borrowed Rose's book "The Emperor of Peace River" by Eugenie Louise Myles, a story of Sheridan Lawrence and Rev. Malcolm and families who travelled together to Fort Vermilion in 1886. She had read most of the book during the past several days and was anxious to start our drive to Fort Vermilion. She had also earlier read a book about the Mennonite settlements around La Crete, just south of Fort Vermilion. But first we visit the Information Centre and see what else we can find

Fort Vermilion and onward...

here. Bill and I discover the area around High Level is the farthest north farming area in the world. We pick up various pamphlets relating to the history of the area and Fort Vermilion. Conversations with our elderly camp host leads to finding several more cemeteries not on our list. Also we discover one on the list that's not in use. It seems the next morning after digging the first grave on the new cemetery, there was a foot or so of water, so the site was abandoned in favour of a more suitable location.

Bill turned his 4x4 in the direction of the 5 cemeteries we had marked on our map that leads to Fort Vermilion. Its late afternoon when we finally arrive at the old Fort. Maybe we're tired, or the 27° heat of the day was too much for us, but somehow Fort Vermilion didn't seem the bustling town we had read about from Rose's book. We find the Catholic Cemetery and begin to record the few scattered markers. We see evidence of past burials but they lack markers. Father Filion saw us at the cemetery and we walked over to meet him. "Yes" he said "The cemetery is in a poor state. First a lot of damage was done in 1932 when the Peace flooded and covered the cemetery with 2 feet of water and ice. Then again in the 1970s floods again damaged the cemetery." He gets visits from relatives wanting to see the graves, but he cannot show them because no plot map of the cemetery exists.

A km or so further down we find the Anglican cemetery on a little higher ground. A plaque near the centre area list the names of all burials. Somebody put a lot of work in building a rock fence along the front of this neat cemetery. All names for this cemetery have already been entered on the Master Data Index. However, the files do not indicate who recorded this. We would be grateful if anybody reading this and having knowledge of this cemetery would get in touch with me.

The next day we get an early start to the La Crete area south of Fort Vermilion to do the Mennonite cemeteries. During the one hour drive Bertha related some of the interesting stories she had read in the book of this area. These Mennonite families came to this area in the 1920s.

The cemeteries were a pleasure to record. Each cemetery had identical markers with complete birth and death dates. As we completed each cemetery and got nearer the town of La Crete, we were anxious to take look. We drove down main street and spotted a neat looking cafe. "A good place for a soup and sandwich," said Bertha. Later we looked over a grocery store. Inside, Rose spotted a likely looking elderly couple and said, "Sperchen sie Deutsch?" (Do you speak German?). She soon learned that the couples ancestors originally came from Holland and went to Prussia. We made another drive around town and agreed this would be an OK place to live.

Next morning we thanked our camp host and followed the yellow centre line north on Highway #35. Soon we didn't see any more farms--only trees and muskeg. Rose kept me informed about all the interesting place we're coming to by reading from "The MILEPOST," considered by some to be the bible for north country travellers. Then at mile 284 she read, "INDIAN CABINS population 10, has gas station, cafe, grocery, pay phone and historic log church. The old Indian cabins that gave the settlement its name are gone, but nearby is an Indian cemetery with spirit houses."

As the young lad was filling the RV with gas, I asked about the Indian cemetery. Kenny Stach, a student from Berwyn, has been helping his grandmother at the gas pumps for several years during holidays. This talkative teen led us along the winding hardly visible path through the trees. The trail ended at a small clearing with 17 spirit houses, some in broken and decaying condition. Only one name was readable. Another name, that of Johnathan Webb, baby son of a one time service station owner, was given to us by our student. He pointed to the grave site, a hollowed out log tied between the branches of two trees. We crossed the border into the Northwest Territories (NWT), at the 60th parallel and I wondered if perhaps there may be some Albertans interred there.

Already a few km before arriving at Hay River we could see the tallest building in the NWT, a 17 story apartment building. After checking in at the campground we toured the town. First the downtown area, the shipyards and docks, and the residential areas, and of course the cemetery. As we passed the dock area Rose spotted a sign - FISH



**FOR SALE.** The next day was Rose's turn to do the evening meal (for we alternated between Rose's and Bertha's cooking). Fresh whitefish from Great Slave Lake and Potatoes from our boys' farm--what a meal.

After explaining to the Hay River Town clerk why we would be interested in getting a copy of the cemetery records, he said "yes there are a lot of Albertans here." "Come back in a short while and I'll have it ready."

It didn't take use long to record the cemetery for many of the wooden crosses had no names. I picked up the envelope of records at the town office and we are ready to head for Fort Smith. Only, now what!, I reach for the mike, "Bill, Bill," I say, "I can't get any speed out of my RV." We find a place to turn around and find the Ford dealer in Hay River. We stay over another couple of days before they are able to fix the problem with the catalytic converter and muffler systems.

Finally in Fort Smith we visit the information centre and museum. To our questions about the cemetery, we get the answer, "Go see Marie Swanson, she's the local historian and genealogist, and she is doing some work with the cemetery." We find Marie Swanson working at the town office. She expects to have the cemetery recorded and on computer sometime this fall and will send us a copy at that time. We also learn about a cemetery 20 km to the south across the border in Alberta, at Fort Fitzgerald. Fort Smith and Fort Fitzgerald are old Forts from the fur trading days. Because of rapids on this section of the Slave River, early river travellers going the 2572 km from Fort McMurray to the Arctic Ocean had to portage these rapids.

Our next stop is Fort Resolution. We park our RVs next to the Sports Arena of this spread out town of about 500 population. Next morning we visit with Sister Joan Liss, who is about to leave on a sabbatical. She has special Bishop's permission to do all Catholic functions at the local Catholic church. In her file are family sheets that a former Parish Priest has put together from the Parish records. She gave us a copy of the list of burials for the cemetery. As we leave the town we notice a sawmill, and wonder if this may be the only sawmill

in the NWT, for we really hadn't seen many trees big enough to make a 2x4.

We head for Yellowknife, 150 km as the crow flies. But we have to take our RVs and that's 628 km by paved, gravel, and under construction road. After an overnight stop along the way, we arrive at the Yellowknife campsite and pick a spot among the protruding rock of the Precambrian Shield.

After a couple days of sightseeing we meet with Linda Whitford. She is a former Albertan and AGS member. She has recorded a number of cemeteries around Manning and Keg River. Now she is in the process of recording the Yellowknife cemetery. When finished she hopes to send us a copy of this. A group of interested genealogists recently met in Yellowknife for the purpose of forming a society there.

We would have liked to stayed longer in this capital of the NWT, with it's population of 15,000. But we had other places to visit. Rae, about 60 km back on the road was our stop for about an hour. We had heard about Father J. Pochat and his work of putting families together. It seems he encouraged the band to start small businesses--not with any Government bureaucratic money-- but using bank loans. These businesses apparently became very successful. In turn the band (Dogrib Tribe) purchased the best computers, printers, and programs for Father Pochat and his staff's use. He showed us reams of family groups and charts, all compiled from the Catholic records going back into the late 1800s. A letter to him early this winter, when he expects to complete the project will remind him of our visit and willingness to share a printout of the index with us.

We arrived at the Fort Providence campground late that day. This camp in next to the Mackenzie River. I have never before seen such a massive amount of water all flowing in one direction. Waking us early the next morning was a barge, it's motor at full throttle making a little headway against the current.

A cairn with some 300 names was erected in 1993 at an old Catholic Mission cemetery site west of town. The earliest date for a burial on this cairn is 1865. This cemetery was closed in 1931 when a new cemetery was started. Any original grave markers

(mostly wooden crosses) slowly disappeared and the field was used for other purposes. Research was begun in 1990 and as a result the cairn was erected.

We had now been on the road almost a month, and Rose and I had decided to head for home. Bill and Bertha still wanted to take another route home via Fort Simpson and the Liard Highway. We said good bye and parted about 24 km south of Fort Providence where the highway splits.

On the drive home Rose counted the cemeteries worked on. She came up with 50. Of course they are not yet complete. For most we still need the records. We did however collect phone numbers and addresses for contacts.

The day after we arrived back home we received a phone call from Bill, also back home. Half an hour after we parted near Fort Providence they had motor problems and had to return slowly to the well equipped Hay River Ford Garage. Once back on the road again they also decided to head for home.

\*There are two map offices in Alberta:

MAPS ALBERTA  
2nd Fl. North Petroleum Plaza  
9945 - 108 Street  
Edmonton, AB T5K 2G6

MAPS ALBERTA  
Main Fl. Bantrel Building  
703 - 6th Ave. SW  
Calgary, AB T2P 0T9

MAPS ALBERTA puts out a catalogue that list all the various maps they handle. Besides the MD maps, this 70 page booklet also list Canada Wall Maps, Wall Maps of the World, Aerial Photos, etc, etc. Of interest are 2 pages of various Historical Maps of Canada, one dated 1639.

---

## EXPLORING THE SMOKY LAKE AREA

Florence M. Woodward, AGS #2448

On a sunny day in June some friends and I travelled back in time in Alberta history and found much

more than we had anticipated. We went exploring churches and an early settlement in the Smoky Lake area.

Our first stop was to be Andrew, but were taken in by the design of the Basilian Father's Museum in Mundare. Stepping inside, we were treated to many beautifully displayed valuable religious and cultural artifacts, many collected by Father Josaphat Jean, a French Canadian who joined the Basilian order, and travelled in Ukraine, Western Europe, and Canada. There are books and manuscripts dating back to the Middle Ages, coin and stamp collections, religious relics and icons, folk costumes and household utensils from both Ukraine and early Canadian pioneer life. An NFB film showed how difficult pioneer life was in Alberta 100 years ago. This museum was officially opened in 1991 to mark the 100th anniversary of Ukrainian settlement in Canada.

Time did not permit a visit, but nearby there is a grotto built by hand. A hill resembling Mount Calvary was built on a flat plain. The Stations of the Cross lead up a hill to a 50 foot illuminated metal cross which was erected in 1938 to mark the 95th anniversary of the Baptism of Ukraine.

In 1922 a monastery was built here, and at one time housed over fifty members. Today it houses about fifteen Basilian priests and brothers. The young novitiates begin their training here, and the oldest live a quiet life of prayer. Priests from this monastery serve many churches, hospitals, convents, and senior citizens' homes in East Central Alberta, where they celebrate the Divine Liturgy and minister to their members. In earlier years this central motherhouse for the Basilian clergy ministered throughout Canada and the United States.

The present (the 3rd) Sts. Peter and Paul Ukrainian Catholic Church was opened in 1968.

Our next stop was for a picnic lunch in the shadow of the mallard duck, the symbol of Andrew. By early afternoon we were on our way to see the highlight of our outing - Dickiebush. A parishoner and his wife met us there at Dickiebush - Sts. Peter and Paul Russo-Orthodox Church - in the Shandro area. Dickiebush (wild bush), perched high on a hill, was built in 1909-14 by a man who could

neither read nor write, but who could make plans from the visual image of a church in his original homeland. The belfrey, situated on top of the narthex, and the arms of the cross in apsidal shape, both emphasize the height of the church. The taller the church the closer to heaven. The blue paint and the stars in the dome lend to this atmosphere. Benches line the walls inside, and now there are chairs for the elderly and the disabled. The two-tiered iconostasis has beautifully painted icons done by a priest in the twenties. In the yard stands a cross which is used during the service for the "blessing of the waters."

The Victoria Settlement was our next stop. It is situated along Victoria Trail on the north bank of the Saskatchewan River. Reverend George McDougall founded a Methodist mission to the Cree Indians in 1862. Two years later the Hudson Bay Company established Fort Victoria to trade with the Natives. Well informed interpreters took us inside the 1906 Methodist Church for a slide show, to the original 1864 Clerk's Quarters, and to cemetery where some of Reverend McDougall's family are buried, along with the son of the first clerk. As I stood at the wire fence surrounding the graves, I wondered if Peter had this cemetery recorded. This early historic site, open May-September, has celebrations on special days.

We bid a late afternoon farewell to Victoria Settlement, and drove into Smoky Lake for the night. More churches and countryside to explore. This beautiful sunlit evening found us at Holy Trinity Russo-Orthodox Church just north of the town. This cruciform shaped church was built in 1928 after the original one (1904) burned down. It has an open central dome, rounded windows, and a storm porch. The original belltower (1904) stands beside the parish hall which was built later.

Driving east on Highway 28, we sighted St. Pokrova Ukrainian Orthodox Church at Edwaud. It is an old church built in the early 1900's. Bukovynian in style, it has a steeply sloped roof and small domes, and is tripartite in shape. Its black painted roofs and domes, and white painted side walls stand out from its high position on the hill. Its belltower and parish hall stand separate in the churchyard.

After picture taking of old farm sites, we returned to Smoky Lake. Our final stop on our drive back into Edmonton after a day at Floatingstone Lake was at Redwater to see the tall oil rig. By chance we just happened to be passing the Ukrainian Catholic Church when we saw a lady entering it. She kindly took us inside and showed us this beautiful modern structure built in the 1950's. It has a gilded iconostasis with painted icons, and a painted dome above the altar.

This brief adventure into Alberta history has aroused our curiosity even more. There are many more churches, museums, and historic buildings to explore.

---

## STRAYS

contributed by Eleanor E. MITCHELL, of Moosomin, Saskatchewan

**ALLDRED** - Suddenly, on 1 April 1993, A. Jean ALLDRED died in Victoria, B.C. where she was born 22 June 1919. Daughter of the late Paul HOTSON and Amy ALLIN (originally of Bowmanville), Jean grew up in Acme, Alberta, and after spending most of her life in Newcastle and Oshawa, she returned to Victoria in 1981. She is survived by her husband Charles, daughter Barbara-Ann (Mrs. Ray I. PORTER), Ashburn, and son Brian, Oshawa, five grandchildren and seven great-grandchildren. She was an active honorary life member of James Bay New Horizons, Victoria, and a member of Heather Rebekah Lodge, Orono. A memorial service and interment will be held later in Bowmanville Cemetery. If desired, donations to the charity of your choice would be appreciated. Cremation in Victoria.

**BERRETH** - Mrs. Rebecca BERRETH of Calgary passed away at the Bethany Care Centre on 28 May 1993 at the age of 83 years, beloved mother and mother-in-law of Leslie and Lillian BERRETH of Fairmont Hot Spring, B.C. She is also survived by two brothers Walter BECHTOLD, Calgary, Gilbert BECHTOLD, Beiseker, two sisters Bertha GRAMMS, Calgary, Gladys BROST, Acme, three step-brothers Harry BECHTOLD, Williams Lake,

B.C., Adolph BECHTHOLD, Lacombe, Alberta and John BECHTHOLD, Calgary and by numerous nieces and nephews. She was predeceased by her husband Adam BERRETH in 1964, two daughters Ramona and Yutabela, four brothers Theodore, Theo, Martin and Reinhold BECHTHOLD, three step-brothers Emil, Arthur and Elmer BECHTHOLD and one step-sister Leah KNUTZ. She was born, raised and educated in Beiseker, Alberta where she married Adam BERRETH and she farmed with her husband until 1964 when she moved to Kelowna, B.C. and to Calgary in 1988 and resided in Calgary since. Funeral Services will be held at Leveland Seventh-Day Adventist Church, Beiseker, Alberta on Tuesday, 1 June 1993 at 2:00 p.m. with Pastor Brian BECHTHOLD officiating. Interment will follow in the Seventh-Day Adventist Church Cemetery, Beiseker, Alberta. LEYDEN'S FUNERAL HOMES LTD. "A Golden Rule Member" Directors of Services. Telephone: 228-4422.

**BRUVOLD** - Paul John BRUVOLD of Moose Jaw, passed away as a result of a car accident in Moose Jaw on Tuesday, 3 August 1993, at the age of 23 years. He was born on 29 May 1970 at High Prairie, Alta.; at the age of two moved to Slave Lake and in 1975 moved to Moose Jaw. In 1978 he moved to Summerland, B.C. where he attended the Giants Head Elementary School; then he moved to Central Butte, Eyebrow, then back to Moose Jaw where he worked for Duncan Roofing until the time of his passing. Predeceased by his grandfather, Oliver BRUVOLD in 1987; and his aunt, Lorraine WALLIN in 1947. Paul is survived by his father, Merv BRUVOLD, Moose Jaw; his mother, Barb BRUVOLD, Moose Jaw; sister, Meranda (Greg) LOEPPKY and their children, Evan and Ashley, Surrey, B.C.; brothers: Luke and Tom BRUVOLD; grandparents: Stella BRUVOLD, Moose Jaw and Thomas and Dorothy WALLIN, Summerland, B.C.; special friend, Tara RUSSELL, Moose Jaw; as well as numerous aunts, uncles, cousins and friends. Funeral Services will be held at W.J. JONES & SON FUNERAL CHAPEL, MOOSE JAW ON FRIDAY, 6 AUGUST 1993 AT 10:00 A.M. Reverend Marjorie KEYSER of Tugaskie will officiate. Interment will take place at a later time at Bethany Lutheran Cemetery. Visitation for family and friends Thursday 7:30 - 9:00 p.m. at the Funeral Home. Memorial donations may be made to the Angus Campbell Centre Box 118, Moose Jaw,

S6H 4N7 or to the Saskatchewan Alcohol and Drug Abuse Commission, 2140 Hamilton Street, Regina, S4P 3V7. Donald Jones Funeral Director. 693-4644.

**FOLEY** - Suddenly on Friday afternoon, 11 June 1993 while swimming with friends, Steve Robert FOLEY, age 18 years of 107 Stradford, Winnipeg died tragically. Steven leaves to mourn him, his mother, Linda FOLEY of Winnipeg, his father Rob FOLEY of Calgary; his sisters Lana and Christa FOLEY of Winnipeg, his half sisters Jessica and Jennifer FOLEY of Calgary; his grandparents, Dennis and Phyllis FOLEY of Victoria, B.C. and Nelson and Gudrun GREEN of Winnipeg. Funeral Service will be held on Wednesday, 16 June at 2:00 p.m. at St. Paul the Apostle Roman Catholic Church, 2400 Portage Ave. Donations may be made in Steve's memory to the Manitoba Lung Association for Asthmatic Research, 629 McDermot Ave., Winnipeg, MB, R3A 1P6. Flowers may be sent in care of Chapel Lawn Funeral Home. We all love you and miss you dearly Steve. Thanks for all the joy you have given us. We will treasure your memory forever. CHAPEL LAWN FUNERAL HOME is in care of arrangements; Phone 885-9715.

**HARVEY, Dorothy Della** - born 7 December 1906 in Fort Saskatchewan, Alberta. The fourth child of Annie Pearl GENIK and Frank CROWDER. Died peacefully on 23 January 1993 at Our Lady of Mercy Wing, St. Joseph's Hospital, Toronto following a stroke. Predeceased by her husband William Charles HARVEY in Moorhead, MN., brothers Peter, Frank, Neville, Melville, Roy, and sister Stella CRESSOCK. Survived by her sisters Elaine WIGHTON, Winnipeg, Rita BEHREND, Lola CAMPBELL, Kay FREEBORN, Vancouver, and brother Walter (Hank), Winnipeg. Deeply missed by her son William, grandchildren William, Michael, Danae, and friends Denyse, Cassandra, Ann, and Tony. Dorothy (Dottie, Dot), affected all those who knew her fiery spirit, dry humour and hard-earned wisdom. There will be no formal service now. Cremation. Memorial service later in Dauphin, Manitoba. In lieu of flowers, the family would appreciate memorial donations to the St. Joseph Hospital Building Fund, (O.L.M. Wing), 30 The Queensway, Toronto; The Women's Centre, University of Toronto, 49 St. George St., Toronto; or a shelter for abused women or children. "Sometimes you never know what life will bring."



**MADDER, Charles Vincent** - On 13th May 1993, after a courageous battle with cancer, Charles Vincent MADDER, age 79, passed away peacefully at Misericordia Hospital. He leaves to mourn his untimely passing his beloved wife Jean; his son Lynwood and wife Brigitte and their children, Timothy, Debra Lynn, Christopher, Stefan, Chantel and Jolene; his son Douglas James of Peterborough and wife Eileen and children, Katelyn and David; his brother William and wife Eve.

Vince was born in Wainwright, Alta. on 27 September 1913, son of James and Gertrude MADDER. His parents moved to Douglas, Manitoba when he was six years old. Vince received his education in the town of Douglas and the city of Brandon. He then took normal school training at Manitou. To complete his education he obtained a Bachelor of Arts, followed by a Bachelor of Education and a Master of Education Program at the University of Manitoba. He taught school at Ingelow, Winnipegosis, Dauphin and Morden, where he met his wife Jean. They moved to Winnipeg in 1948 and Vince taught at Strathcona School. Shortly thereafter he became Vice Principal of Machray School, then Principal of Principal Sparling School. During the last years of his career in education Vince was Principal of Sargent Park School. He was president of the Manitoba Mentors Association.

Vince loved music. He played the sousaphone in the Navy Band stationed at Ste. Hiacynthe, Que. He conducted the University of Manitoba Band and most recently played the tuba in the Westwood Community Band. He was the president of the Daniel MacIntyre Collegiate Institute Madrigal Choir Parents Association.

Vince played an active role in the development of the Canadian Home and School and Parent-Teacher Federation. He was the president of the Sargent Park School and the Manitoba, as well as the Canadian Home and School and Parent-Teacher Federation. He wrote his Masters Thesis on the "History of the Canadian Home and School and Parent-Teacher Federation."

Vince enjoyed collecting and working with rocks and minerals. From a hobby of simply collecting and tumbling agates from Souris, Man., he became a skilled craftsman in cutting, polishing and mounting minerals. This activity in lapidary in combination with his interest in leather craft became the basis of a business venture, L and L

Crafts. He was president of the Rock and Mineral Club of Winnipeg.

Vince was an avid gardener. He was a member of the Winnipeg Horticulture Society and an executive member of the African Violet Society. He also was a Boy Scout Leader at Harstone Memorial Church and enjoyed the square dancing club that held their dances there. He loved playing golf and travelling. In August of 1992, Vince and Jean celebrated their 50th Wedding Anniversary.

Vince will be remembered for his kindness, thoughtfulness, loving and gentle manner, generosity, patience and especially his sense of humor. He was a man who touched the hearts of everyone he met.

Funeral services will be held on Monday, May 17 at 7:30 p.m. in the Thoms Funeral Chapels, Broadway at Furby Street, with Rev. Joseph REDPATH officiating. Viewing will be 2:00 to 6:00 p.m., Sunday, May 16. Interment to take place on Tuesday, May 18 at 10:00 a.m. at Chapel Lawn Memorial Gardens, 4000 Portage Ave.

Pallbearers will be Tim MADDER, Chris MADDER, Robert GODKIN, Paul GODKIN, Ted EISNER and John SNOBEL.

In lieu of flowers, if friends desire, donations may be made in Vince's memory to the Canadian Cancer Society.

Thomson Funeral Chapels in care of arrangements, 783-7211.

"You will live in our hearts always. We love you Dad."

**ROSKE** - May 18, 1992, Mr. Paul George ROSKE, age 85 years. He was born in Red Willow, Alberta and later moved to Saskatchewan. He lived most of his life in Serath, then moved to Regina. He is predeceased by his parents; two sons: Wilfred and Ernest; six brothers: John, Bill, Harry, Rudy, Joe and Walter; two sisters: Clara and Hertha. He leaves to mourn his loving wife, Hilda; one daughter, Laura JEWORSKI of Regina; one son, Edward (Lorraine) of Serath; 12 grandchildren; 16 great grandchildren; one sister, Alice McNEIL of Salmon Arm, B.C.; and one brother, David (Irene) of Agassiz, B.C. Funeral Chapel, 2136 College Ave., on Friday, May 22, 1992 at 1:30 p.m. with the Rev. Howard ULMER officiating. Interment in Riverside Memorial Park. Flowers most gratefully declined. Friends so wishing may make donations to the Heart and Stroke Foundation of

Saskatchewan, 2332 - 11th Avenue, Regina, S4P 0K1.

**SCHMIDT, Mrs. Sheila Gwen SCHMIDT** passed away in Regina, Saskatchewan on May 16, 1993 at the age of 46 years. Beloved wife of Mr. Don SCHMIDT of Regina. She also leaves to cherish her memory two daughters, Jodi (James) BROWN of Winnipeg, Manitoba and Tammy SCHMIDT of Winnipeg, and one son Kevin SCHMIDT, also of Winnipeg; her parents David and Tillie MAY of Medicine Hat, a brother Ken MAY and his wife Dorothy of Burstall, Saskatchewan, eleven brothers-in-law, eleven sisters-in-law and 60 nieces and nephews. Sheila Gwen MAY was born in Medicine Hat on June 20, 1946 and was raised and educated in Burstall, Saskatchewan. She married Don SCHMIDT on June 5, 1965 in Medicine Hat and they lived in Burstall until they accepted a company transfer to Winnipeg on August 19, 1983. In October 1989 Don and Sheila moved to Regina and have resided there ever since. Sheila taught typing at Burstall School in 1965 and 1966 and was a substitute teacher from 1967 to 1977. She worked as the assistant to the R.M. Secretary Treasurer at Burstall from April 1, 1977 to January 31, 1980 and the Assistant Town Administrator January 1, 1979 to January 31, 1980, then as the Town Administrator February 1, 1980 to August 31, 1983. She also worked for Saskatchewan Government Insurance April 1, 1977 to January 31, 1980. She received her class 'C' certificate in local Government Administration from the University of Saskatchewan, Regina Campus, May 23, 1979 and her class 'A' certification June 8, 1982. She practiced as both a Commissioner of Oaths and a Notary Public during her employ as the Town Administrator. Sheila served as the Assistant Administrator of the R.M. of Birds Hill, a suburb of Winnipeg from 1984 to 1988. Sheila was an exceptional athlete during her elementary and high school years, setting numerous track and field records in southwest Saskatchewan. She was also an avid curler and was fortunate enough to win Provincial Mixed Titles in 1979 and 1980. Her many hobbies included sewing, oil painting, knitting, needle point and crocheting. She was a tireless volunteer in the Burstall community, getting involved in fund raising drives for many of the communities fine sports facilities, auditing books for all the towns organizations and arranging for community homecomings. She was a key player in

producing the Burstall History book. Nineteen years ago, she along with Mary KOPP were instrumental in publishing the first edition of the Burstall Mainstreeter, a local monthly newspaper. Since 1988 she has been actively involved in researching and writing a SCHMIDT family history book. Sheila was a loving and devoted wife and mother, a very good friend and will be sadly missed by her family who will always cherish her memory. The Funeral Service will be held in the PATTISON CHAPEL "downtown" on Friday, May 21, 1993 at 1:00 p.m. with Rev. Irwin KUJAT officiating. Interment will follow in the Hillside Cemetery. As an expression of sympathy, donations may be made to the Canadian Cancer Society, c/o 631 Prospect Drive S.W., Medicine Hat, Alberta, T1A 4C2. Arrangements are by the PATTISON FUNERAL HOME AND CREMATORIUM "Downtown Medicine Hat". Please call 403-526-2214 for further information.

**TURUNEN - Mrs. Iria TURUNEN**, aged 81 years of Shaunavon, Sask., died on Thursday April 8, 1993 at the Pasqua Hospital in Regina. Born at Canmore, Alberta on September 11, 1911. She came to the Nummola District, southeast of Shaunavon, with her mother as a young girl. She married Emil TURUNEN at Shaunavon on October 20, 1934. Predeceased by her parents; two step-fathers; two half-brothers: Edward and Arthur NIEMI; and one son-in-law, Bill HARDIN. She will be lovingly remembered and sadly missed by her husband Emil; two daughters: Jean HARDIN of Shaunavon, and Elaine McKELLAR (Don) of Regina; six grandchildren: Susan Lee (Roger) of Saskatoon, Rick HARDIN (Cindy) of Shaunavon, and Gary HARDIN of Shaunavon, and Eileen, Laura, and Darla McKELLAR, all of Regina; five great-grandchildren: Kristina and Warren LEE, both of Saskatoon, and Katie, Kevin, and Kyle HARDIN, all of Shaunavon; one half-sister, Fay JOHNSON (George) of Nelson, B.C.; and one half-brother, Harvey SALO (Sylvia) of Shaunavon; as well as by several nieces and nephews. Funeral Services were held from Salem Lutheran Church in Shaunavon on Monday, April 12, 1993 at 2:00 p.m. with Pastor Roger KOESTER officiating. Interment took place at Nummola Cemetery. Binkley's Funeral Service of Shaunavon was in charge of the arrangements.

**ZENDER, ANGELA HELEN (SISTER HELEN of the CROSS, R.P.B.)** - In Misericordia Hospital early Friday morning, May 21, 1993, Sister Helen of the Cross (Angela Helen ZENDER), aged 81 years, was called by the Lord to her eternal home.

Sister Helen would be 60 years professed June 2, 1993. She entered at the Precious Blood Monastery in Edmonton, Alta. in 1931, was stationed in Vancouver for many years, and had spent the past 15 years in Winnipeg. She had served her community generously in many capacities, her favourite being that of gardener.

Sister Helen is survived by two sisters, Alberta MENARD of Whitehorse and Dorothy JACKLIN of St. Thomas, Ont., and by many loved nieces and nephews. She was predeceased by her parents, three sisters and two brothers.

Prayers will be offered at the Precious Blood Monastery, 3507 Vialoux Drive, Charleswood on Monday, May 24 at 7:30 p.m. The concelebrated Mass of Christian Burial will be held at the Precious Blood Monastery on Tuesday, May 25 at 10:00 a.m. Interment to follow at Assumption Cemetery.

The Sisters of the Precious Blood wish to express their gratitude to the doctors and nursing staff at Misericordia Hospital, to their Emergency, ICU and Cornish 5 South team, as well as to their Pastoral Care staff for their loving care of our Sister during her stay in hospital. We are deeply indebted to our chaplain, Fr. Stack, for his attentiveness to Sister Helen.

**CROPO FUNERAL CHAPEL** in care of arrangements 586-8044.

**ARMSTRONG, (GEORGE) HOWARD, 1915-1993** -

George Howard ARMSTRONG passed away at Virden District Hospital on June 8, 1993, following a lengthy and painful illness, at the age of 77 years and 11 months.

As the fourth "George" in an unbroken line, Mr. ARMSTRONG was always known by his middle name. He was born in Edmonton on July 6, 1915, the first child of George Thomas ARMSTRONG and Jane Lewens Ross LAWRIE. The family moved to Viking, Alberta in 1920, following the death in infancy of Mr. ARMSTRONG's sister, Audrey. The elder ARMSTRONG took employment in the hardware trade, and Mr. ARMSTRONG attended school as an only child until the arrival on his 12th birthday of

his brother, Ian EASTON. Gifted with an excellent mind, Mr. ARMSTRONG was able to make top marks in school while still having ample time to learn electronics, watchmaking and auto mechanics, "just for something to do". Following school, he worked in Viking in the local Ford garage until leaving for Edmonton in 1936, where he worked as a travelling salesman for several companies.

He enlisted in the Canadian Army (Militia) shortly before the outbreak of the Second World War, serving in the Service Corps. Once the war got underway, he decided that he would rather be where the action was, and enlisted in the Royal Canadian Air Force. His first posting was to Number 2 Manning Depot in Brandon, then to Number 12 Service Flying Training School, then under construction, at the present Brandon Airport, where he remained until posted to St. Thomas, Ontario, where the normal three-year course for Aircraft Instrument Maker was taught in five months. Following completion of this course, he was posted to Number 5 Bombing and Gunnery School in Dafoe, Saskatchewan and then to Lethbridge, Alberta, where 133 Fighter Squadron was forming up and taking delivery of their new Hurricane Mark XII aircraft. He moved with the Squadron to Boundary Bay, British Columbia, where he met Pauline ARROWSMITH in October, 1942; when the squadron moved to Tofino on Vancouver Island to perform long-range anti-submarine patrols, the two stayed in touch and were married in Vancouver on October 2, 1943. Mr. ARMSTRONG was then posted back to his hometown, Edmonton, where he was one of the two Chief Inspectors at Aircraft Repair Ltd., rebuilding aircraft for the RCAF and for the Russian Army.

Following the war, he stayed in Edmonton, now with two children, and worked in electronics and attended university until taking employment with Lane-Wells Oilfield Technical Services, where he quickly became a Radio-Activity Logging Technician, travelling all over the four western provinces in the search for oil. In November, 1951, he was sent to Virden, where he logged and perforated the second oil well in Manitoba. Virden was to see him a great deal more in the near future as the Manitoba oil patch grew, and he was sent to Virden as Manitoba Area Manager for Lane-Wells in 1954. He purchased a lot on King Street, built a home, and brought his wife and three children to Virden in April, 1955. He remained with Lane-

Wells as Manitoba and Saskatchewan Area Superintendent until leaving the company in 1959 after being ordered to move to Estevan. Temporarily out of the oil patch, he operated the Derrick Restaurant at the No. 1 Highway Esso station for three years before going back into the oilfield business as one of the three founding partners of Great Guns Servicing. In 1973, he left Great Guns and started his own company, Howard ARMSTRONG Perforating Ltd., on a hand-shake and a telephone call and, with his customary energy and expertise, quickly built it into a viable concern with an excellent reputation in the Manitoba oil patch. Shortly afterward, he started Fawn Petroleums Ltd., a little production company, mostly as a hobby.

Mr. ARMSTRONG only started thinking about retirement well after his 70th birthday, and was especially gratified when his youngest son, Dick, entered the wireline business in Virden. His final years were spent with his eclectic home library, his antique cars, his cats, friends and family. He was a member of the Virden Branch of the Royal Canadian Legion, a Life Member of the Virden Rifle and Pistol Club, a member of the Gopher Creek Radio Club, a Life Member of the Manitoba Automobile Museum at Elkhorn, a valued member and worker for the Commonwealth Air Training Plan Museum in Brandon, and a benefactor of dozens of charities. In his last years, he lobbied extensively for the creation of a Manitoba Oil Museum, which is currently well on its way to becoming a reality.

He was predeceased by his sister Audrey in 1920, by his mother in 1953 and his father in 1967 and, most recently, by his brother in October, 1992.

Mr. ARMSTRONG entered Virden District Hospital in May, 1993 and passed into rest in the afternoon of June 8.

He is survived by Pauline, his loving wife of more than 49 years; by his son George of Virden and granddaughters Signe and Andrea of Montreal; by his son Robert, grandson Alex and daughter-in-law Pat of Virden; by his son James Richard (Dick), daughter-in-law Phyllis, granddaughter Kimberley and grandsons Ben and Todd of Virden; and by a large circle of relatives and friends.

The funeral service took place Saturday, June 12 from the G.R. Carscadden Funeral Chapel in Virden. The service was conducted by Rev. Trevor RUTLEY of Virden and by Father Lloyd GEDGE of Holden, Alberta, both old and personal

friends. Organist was Mrs. Gladys CAREFOOT, accompanying the Village Choir; following the service, and at the committal, Piper David KYLE sounded "Amazing Grace" on the bagpipes. Pallbearers were Allan GERVIN, Ken GARDINER, Rod PRICE, Randy BROWNING, Dave FEFCHAK and Jesse WHITCHER. A delegation was present from the Commonwealth Air Training Plan Museum, Brandon, and Virden Branch No. 8, Royal Canadian Legion, was present in the form of a large guard of honor. The graveside service was read by Comrade Herb Manser over a coffin draped with the Manitoba Ensign. We are the poorer, But a gentleman, and a friend, Is at rest.

---

## A GORY STORY

by Michael Armstrong

Here is a little tale that I am assured is true. Perhaps you may have heard it, then again you may not have.

It concerns two German family historians who were searching through some documents that had lain in an old chest for many, many years. Down at the bottom of the box they came across a dirty old envelope with a piece of red ribbon tied around it.

As they unfolded the contents they could scarcely believe their eyes, for the papers were all concerning a composer of the 1700s by the name of Adolf Swartzler. Not only did they tell of the exact spot where he was buried, but they also mentioned his wish to have some of his unpublished compositions interred with him.

Not being the type of people to miss an opportunity, our duo conveniently forgot about their own research, and copied the contents of the envelope.

A few nights later, armed with picks and shovels, they found the site with not too much trouble and started digging. It was almost dawn before they reached the coffin, the top of which was in remarkably good condition for the length of time it had been underground.

After gently scraping away the last crumbs of earth, they drew out the nails from the lid, and slowly opened the casket. The sight they beheld took them completely by surprise, for there was the man himself. He was holding one of his compositions in one hand, and in his other hand he had a quill, which he was methodically dipping in a bottle of ink, and crossing out the musical notes.

"Adolf, Adolf, what are you doing?" shouted one of the pair. "I'm just lying here decomposing," said the gentleman." (from May '94 issue of Family Tree Magazine)

---

## I'M MY OWN GRANDPAW

by Dwight Latham and Moe Jaffe

Many, many years ago when I was twenty-three  
I was married to a widow who was pretty as could be  
This widow had a grown-up daughter who had hair of red  
My father fell in love with her and soon they too were wed.

This made my dad my son-in-law and changed my very life  
for my daughter was my mother 'cause she was my father's wife  
To complicate the matter even though it brought me joy  
I soon became the father of a bouncing baby boy.

My little baby then became a brother-in-law to dad  
And so became my uncle though it made me very sad  
For if he was my uncle then that also made him brother  
Of the widow's grown-up daughter who, of course, was my step-mother.

Father's wife then had a son who kept them on the run  
And he became my grandchild for he was my daughter's son  
My wife is now my Father's mother and it makes me blue  
Because although she is my wife, she's my grandmother too.

Now if my wife is my grandmother then I'm her grandchild  
And every time I think of it, it nearly drives me wild  
For now I have become the strangest case you ever saw  
As husband of my grandmother I am now my own grandpaw!"

## A.G.S. LIBRARY ACQUISITIONS

To 14 June 1994

Members of the A.G.S. are entitled to borrow from our library by mail or in person. The library is located in the Archives Reading Room at the Red Deer and District Museum and Archives, 45 St. and 47 A Ave., Red Deer. A.G.S. members may view the books during the museum's normal hours of operation: 9 a.m. to 5 p.m. and 7 p.m. to 10 p.m. weekdays; 1 p.m. to 5 p.m. weekends. If you cannot visit the library at these times, other hours may be arranged by phoning Evelyne Fairbrother, A.G.S. Librarian, 403-346-1918 (Red Deer). Send your requests for library material to the A.G.S. Library, P.O. Box 12015, Edmonton, Alberta T5J 3L2. Reference should be made to the 1989 Library Holdings list, the May 1991 supplement, and to lists appearing in *Relatively Speaking*. Please include your A.G.S. membership number when writing by mail and show it when borrowing in person. Limit 12 periodicals and/or 3 hardcover books.

- ALBERTA      AFHS CHINOOK Vol 14 33 Spring 1994 The Island of Lost Dreams - Gross Ile 1832-1937; Mennonites -Honeybees of the Republic.
- ALBERTA      AGS FORT MCMURRAY BR "LINES OF DESCENT" Vol 10 #1 Mar 1994 DAVISON-THEWLIS Photos on Cover; Beginners Corner - Charts & Forms; Topographical Work Sheet.
- ALBERTA      AGS GRANDE PRAIRIE & DISTRICT BR "HERITAGE SEEKERS" Vol 17 #1 Mar 1994 Maritimes Trip; Grande Prairie Herald Exceptrs 12/06/1917 -12/08/1917; After 25 Yrs of Looking -DENNEY; Obits 1993 The Daily Herald Tribune, Grande Prairie.



**ALBERTA** AGS LETHBRIDGE & DISTRICT BR "YESTERDAYS FOOTPRINTS" Vol 11 #2 Apr 1994 Ge. Resources at Montreal of Archives Nationales du Quebec; Irish Research.

**ALBERTA** AGS MEDICINE HAT & DISTRICT BR "SAAMIS SPEAKERS" Vol 15 #1 Mar 1994 Russian Records; Use of Ancestral File LDS; Fidonet; Marriage Laws in Bessarabia; Computer Corner; Business Directory-Empress, AB.

**AUSTRALIA** AUSTRALIAN INST. OF GENEALOGICAL STUDIES INC "THE GENEALOGIST" Vol 7 #9 Mar 1994 Computer Programs; The Deserted villages Around Rathkeale; The Crime of the Century -Frederick Bayley DEEMING ?-1892; GRO/Scotland; Illegal Immigration- Not New Daniel CONRICK; Where is David HALL?; Jim Crow Diggings -Alex WEBB; Dear Aunt Emmie - McFADDEN Family; Irish Orphans; Notes from State Library of Victoria; History in Church Registers 0 Danby in Cleveland N YKS; Collapse of Law & Order in Melbourne 1923; Scrub Hill Centenary-DEAN; Book Review- Welsh Family History; Where in the Heck is COBB?

**AUSTRALIA** GS OF VICTORIA INC "ANCESTOR" Vol 21 #8 Summer 93/94 Telephone Directories as a Finding Aid; Colonial Secretary's Papers 1788-1825; Rank or Profession, Trade or Occupation? Writing a Book; Tragic Family Inheritance - Blindness; Australian Views from England; Recollectoooons: Old Bendigo -Jane VAHLAND; Immigrant Ship Marco Polo 15 Apr 1851- 25 Jul 1883; Diary of Thomas P COWLE 1852/53; We All Wear Red Trousers - Early Dutch Migrants Andies PETRUS; Graytown; James MURDOCH Family; New Zealand Connections Robert DOUGLAS; Australian HEWETSONS; HENDERSON'S at War; Murphy's Ancestors; The Early TYMS of Australia; The Melbourne Ladies Benevolent Society; Physicians - Thos KIRBY; French Island; Sout African Addresses; Sandstone Tombstones Bendigo Cemetery.

**AUSTRALIA** GS OF VISTORIA INC "ANCESTOR" Vol 22 #1 Autumn 1994 Famine in China 1878; History of Chinese in Australasia & South Pacific; The Wuertemberg Emigration Index; English County Sources in GSV Library.

**BRITISH COLUMBIA** B.C. GS NEWSLETTER Vol 19 #1 Mar 1994

**BRITISH COLUMBIA** B.C. GS THE BRITISH COLUMBIA GENEALOGIST Vol 13 #1 Mar 1994 Did Yr Ancestors Homestead on the Railway Belt? Letters Awaiting Pickup Victoria Postal Office 27 Jun 1860; The KELLS Family of Ireland, Australia & New Zealand; Excerpts The Diary of Edwin John WALKINSHAW; Pioneer Register.

**BRITISH COLUMBIA** THE SOUTH OKANOGAN GS "GRAPEVINES" Vol 1 #9 Apr 1994 US State & Local Records; Strays Clearing House; A Midland Blacksmith's Grandson HANDLEY.

**CANADA** CANADIAN FEDERATION OF GENEALOGICAL & FAMILY HISTORY SOCIETIES INC Vol 7 #1 Apr 1994 AFHS Seminar Report; Member Society Reports; Canada Column :~United Ch re-examines refusal...; Search for Lutheran Records.

**ENGLAND** EAST YORKSHIRE FHS "THE BANYON TREE" #58 Apr 1994 Enclosures in the East Riding; Scarborough's Victorian Gentlemen Pt 2; Spotlight on Hunmanby, YKS; Extracts re Hunmanby Bulmers 1892 Directory; An Invasion of Privacy - History of Hull's Music.

**ENGLAND** HERTFORDSHIRE FAMILY & POPULATION BS "HERTFORDSHIRE PEOPLE" Vol #51 Spring 1994 The MYLNE Family; Irregular Marriages in London before 1754.

**ENGLAND** LONDON & NORTH MIDDLESEX FHS "METROPOLITAN" Vol 16 #3 apr 1994 Beating the Bounds (of the Parish); Paved with Gold - Migrants into London; Maybe Its Because I'm a Londoner-BURDEN, BLAND etc; A Welsh Immigrant in London -JOEL; Migration in the Past- Some Myths & Realities; Recollections of an Islington Childhood-FAULKNER 1907-1987; The TIDMARSH Family; Birth of a Society.

**ENGLAND** OXFORDSHIRE FHS "OXFORDSHIRE FAMILY HISTORIAN" Vol 8 #1 Spring 1994 Broughton Castle; RYTONS of Steeple Barton & Wolverhampton; Extracts Cowley St James Boys School Log Book 1863-1895; A Fettle in Branbury- GRANT; Another Protestation Found - Yarnton; TOVEY & HINES Families of "The Howe", Watlington, Oxon; Were They Discharged in New Zealand -GANDER et al; Richard GILLET c 1777-1841 Chipping Norton; DOUGLAS & POTTER in Henly on the Thames;The Other Edward WELLER; In the Name of God - Amen cont'd Pt 3; Two Families of the Ditchley Park Estate SLATTER.

**NEWFOUNDLAND** NEWFOUNDLAND & LABRADOR GS :THE ANCESTOR" Vol 10 #1 Spring 1994 The ELLIS & PINKHAM Families of Devon & Newfoundland; Aranas CASE 1808-1863; Matthew & Simon WELLS Of Carbonear; The WINSOR Family in Newfoundland; Devon & The Early Settlement of Newfoundland; Places of Origin of Some

Families - Channel Port Aux Basques during mid 19C; Wills & FH; Redmond POWER House Fire Apr 1900- List of Benefactors; Military Members of the ADAM's Family of St John's; St John's 1833-Alpha List of Grand Jurors & Special Jurors for 1833.

- NOVA SCOTIA** GS OF NOVA SCOTIA "NOVA SCOTIA GENEALOGIST" Vol 12 #1 1994 Bigamy among the Planters? The Strange Marriage of Francis DUPORE/SUCKLING/"SHEY"; Commissions Index; Beware Phoenix Ariz Scam; Sources of Research-NS Obita in Old Ontario - from Reid's Death Notices 1810-1849; Immigrant Weddings at Halifax City 1912; Nova Scotians Married in Gloucester MASS 1880.
- ONTARIO** OCS ESSEX CO. RR "TRAILS" Vol 16 #2 Apr 1994 Genealogical Tips.
- ONTARIO** OCS HALTON PEEL RR "NEWSLEAF" Vol 19 #2 Apr 1994 Naming Patterns; Spring Creek Cemetery, Toronto Twp; Irish Corner.
- ONTARIO** OCS HAMILTON RR "NEWSLETTER" Vol 25 #1 Black History; SHAVER Family Bible; Lost is Found - Marriages Dundas, Ancaster & W Flamboro 1848-1852; Excerpts Hamilton Spectator Sep 1853.
- ONTARIO** OCS HAMILTON RR "NEWSLETTER" Vol 25 #2 May 1994 Early Ancaster Hamilton Schools; Cabin Passengers SS Canopic from Montreal 19 Aug 1922 to Quebec & Liverpool; Tweedsmuir Histories.
- ONTARIO** OCS KAWARTHA RR THE BULLETIN Vol 18 #4 Strays
- ONTARIO** OCS KINGSTON RR "RELATIONS" Vol 21 #3 May Jun 1994
- ONTARIO** OCS LEEDS & GRENVILLE RR "NEWS & VIEWS" Vol 19 #9 Dec 93/Jan 94 Obit: Abigail KETCHUM 1757-1856; Minutes of the Canada Conference 1824-1873.
- ONTARIO** OCS LONDON RR "LONDON LEAF" Vol 12 #2 May 1994 Middlesex References The Amherstburg Echo 1885-1893; History of Adelaide Twp.
- ONTARIO** OCS NIPISSING RR "THE NIPISSING VOYAGEUR" Vol 15 #2 May 1994 Common Latin Terms in Parish Records.
- ONTARIO** OCS OTTAWA RR "NEWS" Vol 27 #2 Mar 1994 Nepean 1792-1992; Perth's Red House; The Scam was a Wonderful Gam -Robert EDWARDS; Ottawa Valley Farm Journal Extracts Pt 1 of 2; Ottawa's Prairie Homesteaders-KITRICK, CARES, CARTNEY, DICKSON, LESTER; Scots in Dundee, Quebec; Wesleyan Methodist Bapt. Cumberland Twp cont'd.
- ONTARIO** OCS DISTRICT OF THUNDER BAY RR "PAST TENTS" Vol 15 #2 Spring 1994 Early Schools of Fort William; Early Thunder Bay Mining.
- ONTARIO** OCS TORONTO RR "TORONTO TREE" Vol 24 #6 Nov/Dec 1993 List of Inhabitants Twp York & Vicinity 1797.
- ONTARIO** SOCIETE FRANCO ONTARIENNE D'HISTOIRE ET DE GENEALOGIE Vol 12 #1 1994
- PRINCE EDWARD ISLAND** PEI GS NEWLETTER #69 Apr 94 Who was Corpral Richard MOORFIELD of the 17th Light Dragoons? Families of PEI; Finding Yr Roots in PEI; My New England Surprise ROBBINS/EWING; Strays to EC; CAMPBELL/GILLIS Listing cont'd.
- SASKATCHEWAN** SASK. GS "BULLETIN" Vol 25 #1 Mar 1994 Military Research Canada & Great Britain; United Church; Pierre BUTEAU; Issac Jameson FORBES, Royal Canadian NWMP; Die Gemutlichen Leute -German Settlement; A Year Without Summer 1816; NW Field Force Deaths 9-12 May 1885; New Composite Indexes - Old Parochial Registers of Scotland & Call Numbers For; News from the FHL.
- SCOTLAND** THE SCOTTISH GS -REGISTER OF MEMBERS INTERESTS 1994.
- UNITED STATES** AMERICAN FRENCH GS "JE ME SOUVIENS" Vol 17 #1 Spring 1994 Jean CHRETIEN; LE LOUP LA FONTAINE; Charles VINCELETTE; Michael Napoleon CARTIER; James N WILLIAMS DD in New England.
- UNITED STATES** AMERICAN BS OG GERMANS FROM RUSSIA NEWSLETTER #74 Spring 1994
- UNITED STATES** AMERICAN BS OF GERMANS FROM RUSSIA "JOURNAL" Vol 17 #1 Spring 1994 Seventy Yrs of Archives-Engels Br, State Archives, Saratov Oblast; From the Life of a Russian German Woman- Unknown; Emigration of Germans from the Soviet Union 1987-1993; From Ashes to Ashes, From Dust to Dust SONNENFELD.

UNITED STATES COLORADO GS "THE COLORADO GENEALOGIST" Vol 54 #4 Nov 1993 Suffragists in Colorado- Caroline Nichols CHURCHILL, Elizabeth Piper ENSTEY, Minnie J Reynolds SCALABRINO, Ellis MEREDITH; The who did not Deserve a Son FOX/DAVIS; Hahns Peak Cemetery; 1993 Surname Index.

UNITED STATES GREATER OMAHA GS "WESTWARD INTO NEBRASKA" Vol 18 #9 May 1994 Use of Spreadsheets.

UNITED STATES GREAT FALLS GS "TREASURE STATE LINES" Vol 19 #1 1994 Scottish Heritage; 1898 Birth Registrations Great Falls, Cascade Co; Extracts from Early Montana Newspapers.

UNITED STATES MARIN COUNTY GS "THE MARIN KIN TRACER" Vol 17 #2 IGI on Compact Disc; Dates and Places of American Wars prior to 1900; Genealogical Libraries in the Bay Area ( San Francisco, CA).

UNITED STATES NATIONAL GS "NGS NEWSLETTER" Vol 20 #2 Mar/Apr 1994 How he Handles his Family Tree - Noah BRADLEY; Still more Heresay by the Numbers Pt 2; Some Named Siblings 18th C Naming Practises

UNITED STATES NATIONAL GS "NSG/CIG DISGEST" (enclosed in above newsletter) Vol 13 #2 Mar Apr 1994 Genealog- ists Guide to Internet Pt2; NOTE worthy Advice for PAFFERS: Focus/Design Reports PAF 2.3; Techniques; Footnotes - You Gotta Love Them; McIntosh Review- Family Events.

UNITED STATES THE NEW ENGLAND HISTORICAL & GENEALOGICAL SOC. "NEWSLETTER" Vol 11 #1 Feb/Mar 1994 Old Dambo's Trail- Black Ancestry in PEI; Onomastics (unusual given names) Biblical & Literary Examples; Ancestors of Supreme Court Justice David Hackett SOUTER.

UNITED STATES THE NEW ENGLAND HISTORICAL & GENEALOGICAL SOC. "REGISTER" Vol 5 #1 Spring 1994 Dutch Reformed Records of New York City in the NY Genealogical & Biographical Soc. Library; King Co Records cont'd; New York State Census & Microfilms in above Library.

UNITED STATES THE NEW ENGLAND HISTORICAL & GENEALOGICAL SOCIETY "REGISTER" Vol #590 April 1994 The CONANT Connection Pt 2; Two CULVERWELL Families & the Puritan Network; Ancestry of Dorothy STAPLE- TON -First Wife of Thomas NELSON, Rowley, Mass; The SANDY Family of Boston, Rhode Island & Points West; CHAUNCEY Line; Sabuttus (Webster) Maine Birth & Death Registers to 1891; Sarah MARTIN of Ipswich, Mass. Wife of Freegrace NORTON.

UNITED STATES THE NEW YORK GENEALOGICAL & BIOGRAPHICAL SOCIETY "THE NY G&B RECORD" Vol 125 #2 The Heirs of Anneke Jans BOGARDUS vs Trinity Ch, New York; Swan Janse VAN LUANE- A Free Black in 17th C Kings Co; Lutheran Ch Marriages in New York City; Jan EVERTSEN, Master Shoemaker of Albany (cont'd); The SYLVESTER Family of Shelter Island (cont'd); Records of the First methodist Episcopal Ch Flushing NY (cont'd); The VERSHUIERS of Bushwick; The Family Records of William DUNLAP of Ireland, Charleston, Carlisle & Rutland, NY.

UNITED STATES THE GREATER OMAHA GS "WESTARD INTO NEBRASKA" Vol 18 #8 Apr 1994 Faculty Omaha High School of 1916; Class of 1917.

UNITED STATES MOUSE RIVER LOOP GS " NORTH CENTRAL NORTH DAKOTA GENEALOGICAL RECORD" #58 Mar 1994 Book Review - The HARCH Family; Fraklar Alphabet; Renville Co. Tribune Mohall ND 7 Mar 1957; Homesteading Story by Marie Simpson SOLAR.

UNITED STATES OREGON GS "QUARTERLY" Vol 32 # 4 Spring 1994 The BELSHAW Wagon Train Sep 1853; Biography of Nicholas BROWN 1835-1926; Oregon Newspaper Extracts - The Eugene City Guard 1870; NYSSN GATEWAY JOURNAL 1910-1931; The Eugene Daily Guard; Pioneer Certificates; STURGESS Family History; The JETT Family; BLACK/REAM Bibles.

UNITED STATES SEATTLE GS "BULLETIN" Vol 43 #2 Winter 1994 The IGI What is it and How do You Use It? MAPLE/MAPLE Bible Records; Old Medical Terms Explained; King Co School Census 1901; Renton School District #7.

UNITED STATES WHEATCOM (WA) GS INC "THE BULLETIN" Vol 23 #4 Summer 1993 Surname Index of Vol 1V, 1993.

ONE NAME OSTRANDER FAMILY ASS'N INC "DE BONTÉ KOE" Vol 11 Special Anniversary Edition 1994 Ostrander Family Beginnings; Vital Records; Goals; Kingston Reunion.

ONE NAME OSTRANDER FAMILY ASS'N INC "DE BONTÉ KOE" Vol 11 #3 April 1994 Search for Harmanus PIETERZEN.

# ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY

## EXECUTIVE COMMITTEE

### Officers

President: Tom Trace  
Past President: Larry Clark  
1st V. President: Carol Anderson  
2nd V. President: Bill Whitney  
3rd V. President:  
Secretary: Jean Stewart  
Treasurer: Tom Gladders

### Directors

Brooks: Barbara Tarney  
Drayton Valley: Colleen Anderson  
Edmonton: Arlene Borgstede  
Ft. McMurray: Malcolm Backhouse  
Grande Prairie: Laura Turnbull  
Lethbridge: Lillian Clelland  
Medicine Hat: John Dowler  
Red Deer: Kurt Nagel  
Directors at Large: Diane Hunter  
Lucille Dougherty

### Committee Chairmen

Membership: Kathy Gleisner  
Publications: Jim Farnel  
Pub. Sales: Kathy Gleisner  
Library: Lucille Dougherty  
Master Data Bank:  
Genealogical Research: Jean Madill  
Bylaws, Policies  
& Procedures: Bill Whitney  
Archivist/Historian: Sherry Bell  
Finance: Milton Clelland  
Policies & Procedures:  
Mail Co-ordinator: Clarence Madill  
Fund Raising: Rosaline Hupfer  
Inventory & Property:  
Translations: Sue Philips  
FFHS: Sue Philips  
Conferences:

## EXECUTIVE COMMITTEE MEETING

The business of the Society is conducted at meetings held irregularly through the year, by the Executive Committee. These meetings are open to all members of the Society. Anyone interested should contact the President of the Society to learn the date and location of the up-coming meeting, and to indicate the intention to attend, so that adequate seating may be arranged.

Mail may be directed to the Executive Committee members listed (with the exception of the Branch Presidents) at the registered address of the Society: Alberta Genealogical Society, PO Box 12015, Edmonton, AB T5J 3L2.

## REGISTERED CHARITY

"Donations made to Alberta Genealogical Society....may be claimed as a deduction by the donors in computing their taxable income, in accordance with, and to the extent provided by paragraph 11Q(1)(a) of the Income Tax Act, if substantiated by a receipt containing all the information required by Part XXXV of the Income Tax Regulations".

## RELATIVELY SPEAKING

RELATIVELY SPEAKING is a publication of ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY. It is produced by volunteers from the contributions submitted by members and friends of the Society.

We welcome contributions containing material of interest to those who live in Alberta, or to those who are researching in Alberta. Suggestions regarding format and production methods are also welcome.

Please contact: Editor, Relatively Speaking - Alberta Genealogical Society, PO Box 12015, Edmonton AB T5J 3L2

THE PRODUCTION OF THIS PUBLICATION IS SUPPORTED BY THE ALBERTA HISTORICAL RESOURCES FOUNDATION.

Editor of RELATIVELY SPEAKING Jim Farnel.

## Publishing Dates

"Relatively Speaking" is published four times a year. Distribution is scheduled to be approximately Feb 15, May 15, Aug 15 and Nov 15. Closing date for receiving contributions to be included in each issue is approximately eight weeks before distribution date - ie Dec 15, Mar 15, June 15 and Sept 15.

## EDITORIAL POLICY

Final authority re acceptance or rejection of material for "Relatively Speaking" rests with the editor. Neither the Alberta Genealogical Society or the Editor assumes responsibility for errors or opinions on the part of contributors.





ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY  
MEMBERSHIP

Membership is open to any person wherever resident. (Bylaw 2.f)A)a). Individual members are entitled to receive, without charge, one copy of each issue of "Relatively Speaking", the regular publication of the Society. (Bylaw 2, f)A)c).

Family members: Provision may be made for the payment of annual fees on a family or household basis where more than one individual member resides in a single household. The household will receive one copy of each issue of the publications provided to an individual member, addressed to the member whose name appears first on a current alphabetical membership list. (Bylaw 2 f)B)).

Memberships run from 01 January to 31 December. Memberships which are paid before 30 September will receive all issues of "Relatively Speaking" for that year. Memberships which are paid after 30 September will be applied to the next year unless the current year is requested.

Alberta Genealogical Fees

Regular membership(s)

Individual .....\$20.00  
Family (Individual rate plus) .... 4.00

Senior Citizens (65 yrs and older)

Individual ..... 17.00  
Family (Individual rate plus) 3.00

Subscription only ..... 22.00  
(for Institutions, libraries, museums etc.)

Branch Fees

Branch membership is open to any member of Alberta Genealogical Society. You are invited to join one or more Branches.

Brooks .....10.00  
Edmonton ..... 7.00  
Ft. McMurray ..... 7.00  
Grande Prairie ..... 7.00  
Lethbridge ..... 7.00  
Medicine Hat ..... 7.00  
Red Deer ..... 7.00

Cheques should be made payable to:  
Alberta Genealogical Society  
P. O. Box 12015  
Edmonton AB T5J 3L2

Objects of the Society

We, the undersigned, hereby declare that we desire to form a society under the Societies Act, R. S. A., 1970 and that:

1. The name of the society is: Alberta Genealogical Society.

2. The objects of the society are:

a) To promote the study of genealogy and genealogical research within the province of Alberta;

b) To encourage adherence to accuracy and thoroughness in research;

c) To encourage and instruct members in the ethical principles, scientific methods and effective techniques of genealogical research and to defend the standards of genealogy from incompetent and disreputable persons;

d. To assemble a library of genealogical guides, handbooks, reference sources, family and local histories, and other books and materials which may assist the members, all of which will be available to the members;

e. From time to time to publish such bulletins, booklets, books, pamphlets, or other documents as may be found desirable and expedient by the Executive of the society and to make the same available to the members and others as such terms and conditions as may be determined by the Executive;

f. To establish friendly relations with other genealogical societies for exchange of ideas and informalities and the promotion of common interests;

g. To enter into arrangements with other genealogical societies for the publication of bulletins, booklets, books, pamphlets, or other documents, on such terms and conditions as may be found desirable and expedient, by the Executive;

h. To promote seminars and workshops on genealogical research and methodology and such other studies as may seem helpful to members;

i. To provide a centre and suitable meeting place for the various activities of the Society and its members by rent or purchase or otherwise;

j. To encourage the establishment of Branches of the Society under such terms and conditions as the bylaws of the Society, from time to time, provide;

k. To achieve the foregoing objects, funds may be raised and donations, gifts, legacies and bequests accepted.

j. The operations of the Society are to be carried out chiefly in the Province of Alberta.

Dated in Edmonton, Alberta, this 15th day of March, 1973.



ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY  
Its Branches

Brooks & District Branch  
President: Barbara Tarney  
P.O. Box 1538  
Brooks, AB T1R 1C4  
Meets 2nd Thurs., 7:30 p.m.  
327 Third Street West  
Basement, W. Entrance, Room #4  
Phone: 362-3619

Grande Prairie & District Branch  
President: Laura Turnbull  
P.O. Box 1257  
Grande Prairie, AB T8V 4Z1  
Meets 3rd Tues., 7:00 p.m.  
Grande Prairie Public Library  
9910 - 99 Avenue

Drayton Valley Branch  
President: Colleen Andersen  
P.O. Box 6358  
Drayton Valley, AB T0E 0M0  
Meets 3rd Wed., 7:00 p.m.  
Pembina Room  
Drayton Valley Health Complex  
Phone: 542-2787

Lethbridge & District Branch  
President: Lillian Clelland  
P.O. Box 1001  
Lethbridge, AB T1J 4A2  
Meets 3rd Thurs., 7:30 p.m.  
Provincial Administration Bldg.  
909 - 3rd Ave., N. Lethbridge  
Phone: 328-9564

Edmonton Branch  
President: Arlene Borgstede  
P.O. Box 754  
Edmonton, AB T5J 2L4  
Meets 4th Thurs., 7:30 p.m.  
Lions Sr. Citizens Rec. Centre  
111 Ave & 113 St., Edmonton  
Phone: 424-4429

Medicine Hat & District Branch  
President: John Dowler  
P.O. Box 971  
Medicine Hat, AB T1A 7G8  
Meets 1st Wed., 7:30 p.m.  
Medicine Hat Museum & Art Gallery  
1302 Bomford Cres. SW  
Phone: 527-0068

Ft. McMurray Branch  
President: Malcolm Backhouse  
294 - Hill Crescent Dr.  
Ft. McMurray, AB T9H 3X1  
Meets 2nd Tues., 7:30 p.m.  
Phone: 743-8101

Red Deer & District Branch  
President: Kurt Nagel  
P.O. Box 922  
Red Deer, AB T4N 5H3  
Meets 2nd & 4th Wed, 7:00 p.m.  
Red Deer Museum



PRIMARY FUNDING FOR THE ALBERTA HISTORICAL  
RESOURCES FOUNDATION COMES FROM:



Core funding for the Alberta Genealogical Society  
is provided by Alberta Lotteries  
via the Alberta Historical Resources Foundation